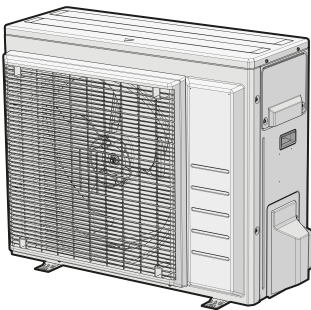


Εγχειρίδιο εγκατάστασης

Σειρά split R32



**RXF50B2V1B
RXF60B2V1B
RXF71A2V1B**

**ARXF50A2V1B
ARXF60A2V1B
ARXF71A2V1B**

**RXP50M2V1B
RXP60M2V1B
RXP71M2V1B**

**ARXM50R2V1B
ARXM60R2V1B
ARXM71R2V1B**

**RXM42R2V1B
RXM50R2V1B
RXM60R2V1B
RXM71R2V1B**

RXJ50N2V1B

**RXA42B2V1B
RXA50B2V1B**

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHLARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKLERARUNG

05 (C) continuación de la página anterior.
06 (C) continua della pagina precedente.
07 (C) folytatás a lapra előzőlétől.
08 (C) vervolg van vorige pagina.

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsspezifikationen der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Omvæningspecificationer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
- Minimum temperature at low pressure side:<L> (°C)
- Tmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS):<P> (°C)
- Refrigerant: <R>

- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 - Maximal zulässiger Druck (PS): <P> (bar)
- Minimalmaximal zulässige Temperatur (TS):
- Tmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)
- Tmax: Sättigungstemperatur bei dem maximal zulässigen Druck (PS) entpricht: <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Einstellung der Druck-Sicherheitsvorrichtung: <P> (bar)
- Hersteller- und Herstelungsjahr: siehe Typenschild des Modells
03 - Pression maximale admissible (PS): <P> (bar)
- Température minimum maximum admissible (TS):
- Tmin: Température minimum côté basse pression: <L> (°C)
- Tmax: Température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <P> (°C)
- Réfrigérant: <R>

- Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la petite étiquette du modèle
04 - Maximale toelaatbare druk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum toelaatbare temperatuur (TS):
- Tmin: Minimumtemperatuur bij tegenovergesteld met de maximale toelaatbare druk (PS): <P> (°C)
- Koelmiddel: <R>

- Instelling van druksveiligheid: <P> (bar)
- Fabrikagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model
05 - Pression maxima admissible (PS): <P> (bar)
- Température minimum admissible (TS):
- Tmin: Température minimum en l'alto de baja presión: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <P> (°C)
- Refrigerante: <R>

- Ajuste de dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

CE - DECLARAZIONE-DE-CONFORMITATE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЮДЕНИИ
CE - ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRUNG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE

08 (C) continuación de la página anterior.
09 (C) продолжение предыдущей страницы.
10 (C) folytatás a lapra előzőlétől.
11 (C) voortzetting van voorgaande side.

07 Προδιαγραφές Σχέδίων που αφορά το οποίο συζητήθη η δήλωση:
08 Especificaciones de proyecto des modelos a que se aplica esta declaración:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecificaties van de modellen, som denne erklæring vedrører:
11 Despecificaciones de diseño de los modelos con dema deklaration gælder:
12 Konstnustspecificifikationer for de modeller som berøres af denne deklarationsnot:

10 - Maks. tillat tryk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum tillatelse temperatur (TS):
- Tmin: Minimumtemperatur på tryksikkerheds: <L> (°C)
- Tmax: Måttet temperatur svarende til maks. tillatelse tryk (PS): <P> (°C)
- Køllemiddel: <R>

- Indstilling af tryksikringsudrust: <P> (bar)
- Produktionsnummer og tilværgningsår: se modelens brikvæksit
11 - Maksimal tillatelse tryk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum tillatelse temperatur (TS):
- Tmin: Minimumtemperatur på tryksikkerheds: <L> (°C)
- Tmax: Måttettemperatur som motsvarer maksimal tillatelse tryk (PS): <P> (°C)
- Køllemiddel: <R>

- Installation for tryksikringsudrust: <P> (bar)
- Tilværgningsnummer og tilværgningsår: se modelens brikvæksit
12 - Maksimal tillatelse tryk (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum tillatelse temperatur (TS):
- Tmin: Minimumtemperatur på tryksikkerheds: <L> (°C)
- Tmax: Måttettemperatur som motsvarer maksimal tillatelse tryk (PS): <P> (°C)
- Køllemiddel: <R>

- Installation for tryksikringsudrust: <P> (bar)
- Produktionsnummer og tilværgningsår: se modelens brikvæksit
13 - Suurin sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Pienin sallittu lämpötilä (TS):
- Tmin: Alhaisin mahdollinen paine (PS): <L> (°C)
- Tmax: Suurin sallittu paine (PS) vastaava kyläyslämpötilä: <P> (°C)
- Kyläysaine: <R>

- Varmuusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum sallittu lämpötilä (TS):
- Tmin: Minimum sallittu paine (PS): <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid lämpötilä vastavastavasti maksimissa sallittu paine (PS): <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmuusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
15 - Maksimi sallittu paine (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum sallittu lämpötilä (TS):
- Tmin: Minimum sallittu paine (PS): <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid lämpötilä vastavastavasti maksimissa sallittu paine (PS): <P> (°C)
- Kältemittel: <R>

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ЛІЦЕНЗІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ
CE - DEKLARAZIONE-DE-CONFORMITATE
CE - PROHLÁŠENÍ-SHOĐE

15 (C) nastavení s předchozí stránkou.
16 (C) edmissa tekijälle lähde.
17 (C) jälj edszty z poprzedniej strony.
18 (C) voortzetting van vorige pagina.

13 Tässä ilmoitetaan koskevien mallien rakennusmäärätykset:
14 Especificaciones de diseño de los modelos a los que se aplica esta declaración:
15 Specificacje dotyczące konstrukcji modeli, które są objęte tym oświadczeniem:
16 A plan nylakozat l'argyrt k'ezoz modellek tervezési jellemzői:
17 Specificacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificacões de projeto de los modelos a los que se refera a esta declaración:
19 Specificifikacije tehničke nacrti za modele, na koje se odnosi ova deklaracija:

15 - Najveći dopušten tlak (PS): <P> (bar)
- Najniža maksimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na niskom pritisku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Hladno: <R>

- Rasadno sredstvo: <R>
- Postavljeno sigurnosno naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte napisanu pločicu modela
16 - Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <P> (bar)
- Legkevesebb megengedhető hőmérséklet (TS):
- Tmin: Legkevesebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C)
- Tmax: Legnagyobb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <P> (°C)
- Hűtőanyag: <R>

- A lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Gyártás szám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
17 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
20 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
21 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
22 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
23 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
24 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
25 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
26 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
27 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
28 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
29 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

- Suve lünyvesszők beállításai: <P> (bar)
- Termékszám és gyártási év: lásd a berendezés adataiban
30 - Maksimálna dopuštena sila (PS): <P> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
- Tmin: Minimalna temperatura na strome niskotlačnoj strani: <L> (°C)
- Tmax: Temperatura zasigurnosti koja odgovara dopuštenom tlaku (PS): <P> (°C)
- Otvoravanje: <R>

CE - ZJAVNA O-SKLADENOSTI
CE - VASTAVUSKELARUSTOON
CE - DEKLARAZIJE-DE-CONFORMITATE
CE - YUJAVLJENJE-ŠKODY
CE - YUJAVLJENJE-BEVANI

19 (C) nastavljanje s prejšnje strani.
20 (C) edmissa tekijälle lähde.
21 (C) jälj edszty z poprzedniej strony.
22 (C) voortzetting van vorige pagina.

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Konstruktsioonispetsifikatsioonid, millele see avaldus on mõeldud:
22 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
23 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
24 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
25 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:

20 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
21 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
22 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
23 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
24 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
25 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
26 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
27 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
28 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
29 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
30 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
31 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
32 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varnostní naprave za tlak: <P> (bar)
- Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
33 - Maksimální dovoljený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA
CE - ATTIKTES-DEKLARACIJA
CE - YUJAVLJENJE-ŠKODY
CE - YUJAVLJENJE-BEVANI

22 (C) ankstenoje pristojbe.
23 (C) edmissa tekijälle lähde.
24 (C) jälj edszty z poprzedniej strony.
25 (C) voortzetting van vorige pagina.

22 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
23 Konstruktsioonispetsifikatsioonid, millele see avaldus on mõeldud:
24 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
25 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:

24 - Maksimální povolený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení tlakového pojistného zařízení: <P> (bar)
- Výrobní číslo a rok výroby: najděte na výrobním štítku modelu
25 - Zin verien minimummaksimum siccak (TS):
- Zin verien minimummaksimum siccak (TS):
- Tmin: Druk basing tarafindak minimum siccak: <L> (°C)
- Tmax: Zin verien maksimum basınca (PS) karsı gelien dnya siccaklı: <P> (°C)
- Soğutucu: <R>

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

CE - ZJAVNA O-SKLADENOSTI
CE - VASTAVUSKELARUSTOON
CE - DEKLARAZIJE-DE-CONFORMITATE
CE - YUJAVLJENJE-ŠKODY
CE - YUJAVLJENJE-BEVANI

19 (C) nastavljanje s prejšnje strani.
20 (C) edmissa tekijälle lähde.
21 (C) jälj edszty z poprzedniej strony.
22 (C) voortzetting van vorige pagina.

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Konstruktsioonispetsifikatsioonid, millele see avaldus on mõeldud:
22 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
23 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
24 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
25 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:

24 - Maksimální povolený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení tlakového pojistného zařízení: <P> (bar)
- Výrobní číslo a rok výroby: najděte na výrobním štítku modelu
25 - Zin verien minimummaksimum siccak (TS):
- Zin verien minimummaksimum siccak (TS):
- Tmin: Druk basing tarafindak minimum siccak: <L> (°C)
- Tmax: Zin verien maksimum basınca (PS) karsı gelien dnya siccaklı: <P> (°C)
- Soğutucu: <R>

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

- Basınc emniyet düzenini ayarın: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

CE - ZJAVNA O-SKLADENOSTI
CE - VASTAVUSKELARUSTOON
CE - DEKLARAZIJE-DE-CONFORMITATE
CE - YUJAVLJENJE-ŠKODY
CE - YUJAVLJENJE-BEVANI

19 (C) nastavljanje s prejšnje strani.
20 (C) edmissa tekijälle lähde.
21 (C) jälj edszty z poprzedniej strony.
22 (C) voortzetting van vorige pagina.

20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Konstruktsioonispetsifikatsioonid, millele see avaldus on mõeldud:
22 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
23 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
24 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:
25 Toimimise tingimused, millele see avaldus on mõeldud:

24 - Maksimální povolený tlak (PS): <P> (bar)
- Minimum maximum dovoljená teplota (TS):
- Tmin: Minimumna temperatura na nízkom tlaku: <L> (°C)
- Tmax: Saturaarid temperatura, k'uz odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <P> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení tlakového pojistného zařízení: <P> (bar)
- Výrobní číslo a rok výroby: najděte na výrobním štítku modelu
25 - Zin verien minimummaksimum siccak (TS):
- Zin verien minimummaksimum siccak (TS):
- Tmin: Druk basing tarafindak minimum siccak: <L> (°C)
- Tmax: Zin verien maksimum basınca (PS) karsı gelien dnya siccaklı: <P

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKLARUNG

05 (C) continuation de la página anterior.
06 (C) continua della pagina precedente.
07 (C) folytatás a lap előző oldalán.
08 (C) vervolg van vorige pagina.

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsspezifikationen der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Specifications of conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Omvæningspecificationer van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:

01 - Maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
- Maximum allowable temperature (TS):
- Minimum maximum allowable pressure (PS): <PS> (bar)
- Minimum maximum allowable temperature (TS):
* TSmn: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C)
* TSmx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C)
- Refrigerant: <R>

- Setting of pressure safety device: <P> (bar)
- Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
02 - Maximal zulässiger Druck (PS): <PS> (bar)
- Minimalmaximal zulässige Temperatur (TS):
* TSmn: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C)
* TSmx: Sättigungstemperatur bei dem maximal zulässigen Druck (PS) entpricht: <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Einstellung der Druck-Sicherheitsvorrichtung: <P> (bar)
- Hersteller- und Herstellungsnummer: siehe Typenschild des Modells
03 - Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
- Température minimum/maximum admissible (TS):
* TSmn: température minimum côté basse pression: <L> (°C)
* TSmx: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C)
- Réfrigérant: <R>

- Régulation du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar)
- Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la petite étiquette du modèle
04 - Maximale toelastbare druk (PS): <PS> (bar)
- Minimale/maximale toelastbare temperatuur (TS):
* TSmn: Minimale temperatuur bij lage overdruk: <L> (°C)
* TSmx: Verzadigingstemperatuur die overeenstemt met de maximale toelastbare druk (PS): <M> (°C)
- Koelmiddel: <R>

- Instelling van druksicherheidsapparaat: <P> (bar)
- Fabrikagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model
05 - Pression maxima admissible (PS): <PS> (bar)
- Température minimum/maximum admissible (TS):
* TSmn: Température minimum en l'alto de baja presión: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C)
- Réfrigérant: <R>

- Ajuste del dispositivo de seguridad: <P> (bar)
- Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas de modelo

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <D>
02 Name and address of the Notified Body, de positiu unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie (direktiva): <D>
03 Nome e indirizzo del Ente notificato, che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <D>
04 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργάνου που υπέγραψε την έγκριση σύμφωνα με την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση: <D>
05 Nome e indirizzo del organismo notificato, que avalou favorablemente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <D>
06 Nomen en adres van de aangewezen instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <D>
07 Nomenby director del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <D>

01 - Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
- Najniži/maksimalni dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najniži/maksimalni dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Ustanovljenje broja i godine izdavanja: <P> (bar)
- Broj i godina izdavanja: pogledajte natpis na ploči modela
02 - Legjobb megengedezhető nyomás (PS): <PS> (bar)
- Legjobb megengedezhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Minimális hőmérséklet alacsony nyomáson: <L> (°C)
* TSmx: A telítődési hőmérséklet a megengedett legmagasabb megengedett nyomással: <M> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
- Najniži/maksimalni dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najniži/maksimalni dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
- Najniži/maksimalni dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najniži/maksimalni dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
- Najniži/maksimalni dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najniži/maksimalni dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
- Najniži/maksimalni dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najniži/maksimalni dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
- Najniži/maksimalni dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najniži/maksimalni dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMITATE
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
CE - CONFORMITÄTSEKLARUNG

08 (C) continuarea de la pagina anterior.
09 (C) proseguimento della pagina precedente.
10 (C) folytatás a lap előző oldalán.
11 (C) voortzetting van voorgaande side.

07 Προδιαγραφές των μοντέλων με το οποίο συζητείται η δήλωση:
08 Especificaciones de proyecto des modelos a que se aplica esta declaración:
09 Προσκήρυξη χαρακτηριστικών μηχανών, κ которым относятся настояще заявление:
10 Typespecificaties van de modellen, som denne erklaring vedrører:
11 Daspezififikationen für die Modelle, som denne erklæring gælder:
12 Konstruktionsspezifikaasjoner for de modeller som berøres av denne erklæringspøen:

10 - Maks. tillet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minnærste, tilatte temperatur (TS):
* TSmn: Min. temperatur på tryksiden: <L> (°C)
* TSmx: Måttetemperatur svarende til maks. tilatte tryk (PS): <M> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Instilling av tryksikkerhetsutrust: <P> (bar)
- Produksjonsnummer og produsjonsår: se modellens brennstoffsett
11 - Maksimal tillatet tryk (PS): <PS> (bar)
- Minnærste tillatet temperatur (TS):
* TSmn: Minnærste temperatur på tryksiden: <L> (°C)
* TSmx: Måttetemperatur som motsvarer maksimal tillatet tryk (PS): <M> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Installation for tryksikkerhetsnettet: <P> (bar)
- Tilværingssnummer och tillverkningsår: se modellens brennstoffsett
12 - Maksimal tillat tryk (PS): <PS> (bar)
- Minimalmaximal tillat temperatur (TS):
* TSmn: Minimaltemperatur på tryksidens: <L> (°C)
* TSmx: Måttetemperatur för tryk med maximal tillat tryk (PS): <M> (°C)
- Kjølemiddel: <R>

- Installing av sikkerhetsanordning for tryk: <P> (bar)
- Produksjonsnummer og produsjonsår: se modellens merkeplate
13 - Suurin sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Pienin sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Alhaisin määrittäminen painetta: <L> (°C)
* TSmx: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava lämpötila: <M> (°C)
- Kylmäaine: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

- Varmustalvoinen asetus: <P> (bar)
- Värmusnummer ja valmistusvuosi: katso mallin nimikirjoitus
14 - Maksimi sallittu paine (PS): <PS> (bar)
- Minimälmääntilalla sallittu lämpötila (TS):
* TSmn: Minimälmääntilalla sallittu paine: <L> (°C)
* TSmx: Säätöarvo painetta vastavastavasti sallittu lämpötila (PS): <M> (°C)
- Kältemittel: <R>

CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - MEFELEI OSEGI ANLIKAZOZAT
CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

15 (C) nastavak s prethodne stranice.
16 (C) edmsa leknjela str. 17 (C) pag. dshy z popoznej strani.
18 (C) nastavak s prethodne stranice.

13 Taä ihonlusa koskevien mallien rakennuspiirustusten:
14 Deklaratsion modelov, k которым относится это заявление:
15 Specificacijas dizaina modeļiem, kuriem attiecas šis deklarācija:
16 A plan nylkazozat l'ogvgt k'ezoz modellek bervezsz jellemzoi:
17 Specificacijas konstrukcijie modeļu, kurovoh sa l'ija toto v'ahāsenie:
18 Specificacijas projekcie ale modeļolor la care se referā acestā declaracjie:
19 Specificacjie tehnicazoa nacrta za modele, na katere se narefā sa deklaracjie:

15 - Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Satura temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladno sredstvo: <R>

- Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar)
- Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpis na ploči modela
16 - Legjobb megengedezhető nyomás (PS): <PS> (bar)
- Legjobb megengedezhető hőmérséklet (TS):
* TSmn: Legkisebb megengedezhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: <L> (°C)
* TSmx: A legnagyobb megengedezhető nyomással (PS) vastak k'illalásul leltelteségi hőmérséklet: <M> (°C)
- Hűtőközeg: <R>

- A l'nyomás-kapcsoló beállítás: <P> (bar)
- Gázfesz szm és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján
17 - Maksimális dopuštená tlak (PS): <PS> (bar)
- Minimalna dopuštená temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri strome niskotlakosti: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura rasvazena odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

CE - ZJAVNA O-SKLADENOSTI
CE - VASTAVUSKELARITUSOON
CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

19 (C) nastavljanje s prejšnje strani.
20 (C) edmsa leknjela str. 21 (C) pag. dshy z popoznej strani.
22 (C) nastavak s prethodne stranice.

20 Deklaratsion modelov, k которым относится это заявление:
21 Konstrukcijas specifikacijas modeļiem, kuriem attiecas šis deklarācija:
22 To modelu dizaina specifikācija, kurām attiecas šis deklarācija:
23 Konstruktīvie modeļu, kurovoh sa l'ija toto v'ahāsenie:
24 Bu bilidnini ligiti odgugi modelierini Tasarn Ozālierini:

21 - Maksimální dovoljen tlak (PS): <PS> (bar)
- Minimální maximální dovoljená teplota (TS):
* TSmn: Minimální teplota při nízkém tlaku: <L> (°C)
* TSmx: Satura teplota, která odpovídá maximálnímu dovoljenému tlaku (PS): <M> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavení varovné naprave za tlak: <P> (bar)
- Vyrobné číslo a rok výroby: podívejte se na výřinom štítku modelu
22 - Maksimálné dovoljená tlak (PS): <PS> (bar)
- Minimalna dopuštená temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

CE - ATTIKTES DEKLARACJA
CE - ATTIKTES DEKLARACJA
CE - VASTAVUSKELARITUSOON
CE - DEKLARACJA ZGODNOSCI
CE - DECLARATIE DE CONFORMITATE

22 (C) ankstero no puslajo l'ejnsy.
23 (C) leknjela str. 24 (C) pokrovanje z predchazhajooj str. 25 (C) onaki is'v'adani devati.

22 Deklaratsion modelov, k которым относится это заявление:
23 Konstrukcijas specifikacijas modeļiem, kuriem attiecas šis deklarācija:
24 Bu bilidnini ligiti odgugi modelierini Tasarn Ozālierini:

24 - Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Minimalna dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Satura teplota, koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Chladivo: <R>

- Nastavne tlakovne naprave za tlak: <P> (bar)
- Vyrobné číslo a rok výroby: podívejte se na výřinom štítku modelu
25 - Izin verlen minimummaksimum scaklık (TS):
* TSmn: Düşük basınç tarafındaki minimum scaklık: <L> (°C)
* TSmx: Izin verlen maksimum basınca (PS) karşı gelen d'nya scaklığı: <M> (°C)
- Soğutucu: <R>

- Basınç emniyet düzenini ayar: <P> (bar)
- İmalat numarası ve imalat yılı: model ünitesindeki plakadaki

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri niskom pritisku: <L> (°C)
* TSmx: Temperatura zasićenja odgovarajuća maksimalnom dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C)
- Hladnoćno sredstvo: <R>

- Najveći dopušten tlak (PS): <PS> (bar)
- Najviša dopuštena temperatura (TS):
* TSmn: Minimalna temperatura pri

Πίνακας περιεχομένων

1	Πληροφορίες για τα έγγραφα τεκμηρίωσης	12
1.1	Πληροφορίες για το παρόν έγγραφο	12
2	Συγκεκριμένες οδηγίες ασφάλειας τεχνικού εγκατάστασης	13
3	Πληροφορίες για τη συσκευασία	15
3.1	Εξωτερική μονάδα	15
3.1.1	Για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα από την εξωτερική μονάδα	15
4	Εγκατάσταση της μονάδας	15
4.1	Την προετοιμασία του χώρου εγκατάστασης	15
4.1.1	Απαιτήσεις θέσης εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας	15
4.1.2	Επιπλέον απαιτήσεις θέσης εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας σε ψυχρά κλίματα	15
4.2	Τοποθέτηση της εξωτερικής μονάδας	16
4.2.1	Παροχή της υποδομής εγκατάστασης.....	16
4.2.2	Εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας	16
4.2.3	Παροχή αποστράγγισης.....	16
5	Εγκατάσταση σωλήνων	16
5.1	Προετοιμασία των σωληνώσεων ψυκτικού	16
5.1.1	Απαιτήσεις σωληνώσεων ψυκτικού	16
5.1.2	Μόνωση σωληνώσεων ψυκτικού	17
5.1.3	Μήκος αγωγού ψυκτικού και διαφορά ύψους	17
5.2	Σύνδεση των σωληνώσεων ψυκτικού	17
5.2.1	Σύνδεση της σωληνώσεως ψυκτικού με την εξωτερική μονάδα	17
5.3	Έλεγχος των σωληνώσεων ψυκτικού.....	18
5.3.1	Για να ελέγξετε για διαρροές	18
5.3.2	Για να εκτελέσετε αφύγρανση κενού	18
6	Πλήρωση ψυκτικού	18
6.1	Σχετικά με το ψυκτικό μέσο	18
6.2	Για να καθορίσετε την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού	18
6.3	Προσδιορισμός ποσότητας πλήρους επαναπλήρωσης	19
6.4	Πλήρωση επιπρόσθετου ψυκτικού	19
6.5	Για να κολλήσετε την πολύγλωσση ετικέτα για τα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου	19
7	Εγκατάσταση ηλεκτρικών συνδέσεων	19
7.1	Προδιαγραφές τυπικών μερών καλωδίωσης.....	20
7.2	Για να συνδέσετε την ηλεκτρική καλωδίωση στην εξωτερική μονάδα	20
8	Ολοκλήρωση εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας	21
8.1	Για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας.....	21
9	Αρχική εκκίνηση	21
9.1	Λίστα ελέγχου πριν την έναρξη λειτουργίας	21
9.2	Λίστα ελέγχου κατά την αρχική εκκίνηση.....	21
9.3	Για να εκτελέσετε μια δοκιμαστική λειτουργία.....	21
10	Αντιμετώπιση προβλημάτων	22
10.1	Διάγνωση σφαλμάτων με τις ενδεικτικές λυχνίες LED στην πλακέτα PCB της εξωτερικής μονάδας	22
11	Απόρριψη	22
12	Τεχνικά χαρακτηριστικά	22
12.1	Διάγραμμα καλωδίωσης	22
12.1.1	Ενοποιημένο υπόμνημα διαγράμματος συνδεσμολογίας	22
12.2	Διάγραμμα σωληνώσεων	23
12.2.1	Διάγραμμα σωληνώσεων: Εξωτερική μονάδα	23

1 Πληροφορίες για τα έγγραφα τεκμηρίωσης

1.1 Πληροφορίες για το παρόν έγγραφο



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης έχει στη διάθεσή του μια έντυπη έκδοση της τεκμηρίωσης και ζητήστε να την φυλάξει για μελλοντική αναφορά.

Στοχευόμενο κοινό

Εξουσιοδοτημένοι εγκαταστάτες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση, το σέρβις, η επισκευή, η συντήρηση και τα υλικά που εφαρμόζονται πληρούν τις απαιτήσεις των οδηγιών της Daikin και, επιπρόσθετα, συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία και εκτελούνται μόνο από άτομα που διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα. Στην Ευρώπη και σε περιοχές όπου ισχύουν τα πρότυπα IEC, το ισχύον πρότυπο είναι το EN/IEC 60335-2-40.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Σε αυτό το έγγραφο περιγράφονται μόνο οι οδηγίες εγκατάστασης που αφορούν ειδικά την εσωτερική μονάδα. Για την εγκατάσταση της εσωτερικής μονάδας (τοποθέτηση της εσωτερικής μονάδας, σύνδεση της σωληνώσεως ψυκτικού στην εσωτερική μονάδα, σύνδεση της ηλεκτρικής καλωδίωσης στην εσωτερική μονάδα...), συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας.

Πακέτο εγγράφων τεκμηρίωσης

Το παρόν έγγραφο αποτελεί μέρος του πακέτου εγγράφων τεκμηρίωσης. Το πλήρες πακέτο περιλαμβάνει τα εξής:

• Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας:

- Οδηγίες ασφαλείας που ΠΡΕΠΕΙ να διαβάσετε πριν την εγκατάσταση
- Μορφή: Χαρτί (στο κουτί της εξωτερικής μονάδας)

• Εγχειρίδιο εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας:

- Οδηγίες εγκατάστασης
- Μορφή: Χαρτί (στο κουτί της εξωτερικής μονάδας)

• Οδηγός για τον τεχνικό εγκατάστασης:

- Προετοιμασία εγκατάστασης, δεδομένα αναφοράς,...
- Μορφή: Ψηφιακά αρχεία στη διεύθυνση <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Οι πιο πρόσφατες αναθεωρήσεις των παρεχόμενων εγγράφων τεκμηρίωσης ενδέχεται να είναι διαθέσιμες στον δικτυακό τόπο της Daikin της περιοχής σας ή να μπορείτε να τις προμηθευτείτε από τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

Τα πρωτότυπα έγγραφα τεκμηρίωσης έχουν συνταχθεί στα Αγγλικά. Όλες οι υπόλοιπες γλώσσες αποτελούν μεταφράσεις.

Τεχνικά μηχανικά δεδομένα

- **Υποσύνολο** των τελευταίων τεχνικών δεδομένων υπάρχει στην περιφερειακή ιστοσελίδα Daikin (δημόσια προσβάσιμη).
- **Το πλήρες σετ** των τελευταίων τεχνικών δεδομένων υπάρχει στην Daikin Business Portal (απαιτείται έλεγχος ταυτότητας).

2 Συγκεκριμένες οδηγίες ασφάλειας τεχνικού εγκατάστασης

Να τηρείτε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες και κανονισμούς ασφάλειας.

Εγκατάσταση μονάδας (βλ. "4 Εγκατάσταση της μονάδας" [p 15])



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από έναν τεχνικό εγκατάστασης και η επιλογή υλικών και εγκατάστασης πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία. Στην Ευρώπη ισχύει το πρότυπο EN378.

Χώρος εγκατάστασης (ανατρέξτε στην ενότητα "4.1 Την προετοιμασία του χώρου εγκατάστασης" [p 15])



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Ελέγξτε εάν η θέση εγκατάστασης μπορεί να σηκώσει το βάρος της μονάδας. Η κακή εγκατάσταση είναι επικίνδυνη. Μπορεί να προκαλέσει κραδασμούς ή ασυνήθη θόρυβο κατά τη λειτουργία.
- Εξασφαλίστε επαρκή χώρο για τη συντήρηση.
- ΜΗΝ εγκαθιστάτε τη μονάδα σε επαφή με οροφή ή τοίχο, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει κραδασμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή θα τοποθετηθεί σε χώρο χωρίς πηγές ανάφλεξης διαρκούς λειτουργίας (παράδειγμα: γυμνές φλόγες, λειτουργούσα συσκευή αερίου ή λειτουργούσα ηλεκτρική θερμάστρα).

Σύνδεση της σωληνώσεως ψυκτικού (βλ. "5.2 Σύνδεση των σωληνώσεων ψυκτικού" [p 17])



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Απαγορεύεται η χαλκοσυγκόλληση ή ηλεκτροσυγκόλληση στον χώρο εγκατάστασης για μονάδες που περιέχουν ψυκτικό R32 κατά την αποστολή.
- Κατά την εγκατάσταση του ψυκτικού συστήματος, η σύνδεση εξαρτημάτων με τουλάχιστον το ένα εξάρτημα γεμάτο ψυκτικό, θα γίνεται λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες απαιτήσεις:
 - ⇒ Δεν επιτρέπονται μη μόνιμες ενώσεις για ψυκτικό R32 σε κατελιημμένους χώρους, με εξαίρεση ενώσεις που υλοποιούνται απευθείας στον χώρο εγκατάστασης και συνδέουν την εσωτερική μονάδα με τις σωληνώσεις. Οι ενώσεις που υλοποιούνται απευθείας στον χώρο εγκατάστασης και συνδέουν σωληνώσεις με εσωτερικές μονάδες θα είναι μη μόνιμου τύπου.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε το ρακόρ εκχείλωσης που είναι συνδεδεμένο στη μονάδα.
- Για να αποτρέψετε τη διαρροή αερίου, βάλτε ψυκτικό λάδι μόνο στο εσωτερικό της εκχείλωσης. Χρησιμοποιήστε ψυκτικό λάδι κατάλληλο για το ψυκτικό R32.
- ΜΗΝ επαναχρησιμοποιείτε συνδέσμους.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ορυκτέλαιο σε τμήματα που έχουν προσαρμοστεί.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ξανά τις σωληνώσεις προηγούμενων εγκαταστάσεων.
- ΠΟΤΕ μην εγκαθιστάτε αφυγραντή στη μονάδα R32, ώστε να μη μειωθεί η διάρκεια ζωής της. Το υλικό αφύγρανσης ενδέχεται να αποσυντεθεί και να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σφίξτε καλά τη σωλήνωση ψυκτικού πριν θέσετε σε λειτουργία το συμπιεστή. Αν οι σωληνώσεις ψυκτικού ΔΕΝ έχουν συνδεθεί και η βαλβίδα διακοπής είναι ανοιχτή κατά τη λειτουργία του συμπιεστή, θα γίνει αναρρόφηση αέρα προκαλώντας μη φυσιολογική πίεση στον ψυκτικό κύκλο, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμα και τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η εσφαλμένη εκχείλωση ενδέχεται να προκαλέσει διαρροή ψυκτικού αερίου.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε τα εκχειλωμένα τμήματα. Χρησιμοποιήστε νέα εκχειλωμένα τμήματα, για να αποτρέψετε τη διαρροή ψυκτικού αερίου.
- Χρησιμοποιήστε τα ρακόρ εκχείλωσης που παρέχονται με τη μονάδα. Η χρήση διαφορετικών ρακόρ εκχείλωσης μπορεί να προκαλέσει διαρροή του ψυκτικού αερίου.



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ ανοίγετε τις βαλβίδες πριν ολοκληρωθεί η εκχείλωση. Κάτι τέτοιο θα προκαλούσε διαρροή ψυκτικού αερίου.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ

ΜΗΝ ξεκινάτε τη μονάδα εάν βρίσκεται υπό κενό.

Πλήρωση ψυκτικού (βλ. "6 Πλήρωση ψυκτικού" [p 18])



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ψυκτικό μέσα στη μονάδα είναι ήπια εύφλεκτο, αλλά, υπό κανονικές συνθήκες, ΔΕΝ διαρρέει. Εάν το ψυκτικό διαρρεύσει στο δωμάτιο και έλθει σε επαφή με φλόγα από καυστήρα, θερμαντικό σώμα ή κουζίνα, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή να σχηματιστεί επιβλαβές αέριο.

Θέστε εκτός λειτουργίας οποιοσδήποτε εύφλεκτος συσκευές θέρμανσης, αερίστε το χώρο και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη μονάδα.

ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε τη μονάδα ώσπου ένας τεχνικός επιβεβαιώσει ότι το σημείο από το οποίο διέρρευσε το ψυκτικό μέσο έχει επισκευαστεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά R32 ως ψυκτικό μέσο. Άλλα υλικά ενδέχεται να προκαλέσουν εκρήξεις ή άλλα ατυχήματα.
- Το R32 περιέχει φθοριοϋα αέρια θερμοκηπίου. Το GWP (δυναμικό πλανητικής υπερθέρμανσης) του είναι 675. ΜΗΝ απελευθερώνετε τα αέρια αυτά στην ατμόσφαιρα.
- Όταν πραγματοποιείτε πλήρωση ψυκτικού, φοράτε ΠΑΝΤΑ προστατευτικά γάντια και γυαλιά ασφαλείας.

2 Συγκεκριμένες οδηγίες ασφάλειας τεχνικού εγκατάστασης

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε τυχόν βλάβη του συμπιεστή, ΜΗΝ γειμίζετε το σύστημα με περισσότερο ψυκτικό από την καθορισμένη ποσότητα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΟΤΕ μην έρχεστε άμεσα σε επαφή με ψυκτικό υγρό που μπορεί να έχει διαρρεύσει. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρά τραύματα εξαιτίας κρουσπαγήματος.

Ηλεκτρική εγκατάσταση (ανατρέξτε στην ενότητα "7 Εγκατάσταση ηλεκτρικών συνδέσεων" [▶ 19])

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όλες οι εργασίες καλωδίωσης ΠΡΕΠΕΙ να πραγματοποιηθούν από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο και ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνουν στη σταθερή καλωδίωση.
- Όλα τα εξαρτήματα του εμπορίου και όλες οι ηλεκτρικές κατασκευές ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν η τροφοδοσία ρεύματος δεν έχει φάση N ή έχει εσφαλμένη φάση N, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.
- Γειώστε σωστά τη μονάδα. ΜΗΝ γειώνετε τη μονάδα σε σωλήνες ύδρευσης, σε απορροφητή υπέρτασης ή σε γείωση τηλεφωνικής γραμμής. Ανεπαρκής γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Εγκαταστήστε τις απαιτούμενες ασφάλειες ή τους διακόπτες ασφαλείας.
- Στερεώστε τα ηλεκτρικά καλώδια με δερματικά καλωδίων, ώστε τα καλώδια να ΜΗΝ έρχονται σε επαφή με αιχμηρά άκρα ή με τους σωλήνες, ειδικά στην πλευρά υψηλής πίεσης.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε καλώδια τυλιγμένα με ταινία, γυμνωμένα καλώδια, μπαλαντέζες ή πολύπριζα. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- ΜΗΝ εγκαταστήσετε πυκνωτή μεταβολής φάσεως, επειδή αυτή η μονάδα είναι εξοπλισμένη με Inverter. Ένας πυκνωτής μεταβολής φάσεως θα μειώσει την απόδοση και ενδέχεται να προκαλέσει ατύχημα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ πολύκλωνο καλώδιο για τα καλώδια παροχής ρεύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη τύπου αποσύνδεσης όλων των πόλων με απόσταση τουλάχιστον 3 mm μεταξύ των σημείων επαφής, ο οποίος θα παρέχει πλήρη αποσύνδεση υπό συνθήκες υπέρτασης κατηγορίας III.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, ΠΡΕΠΕΙ να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή άλλα άτομα με παρόμοια προσόντα, προς αποφυγή κινδύνου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην εσωτερική μονάδα. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε στο εσωτερικό του προϊόντος ηλεκτρικά εξαρτήματα που αγοράσατε από τοπικά καταστήματα.
- ΜΗΝ διακλαδώνετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για την αντλία αποστράγγισης κλπ., από το μπλοκ ακροδεκτών. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε την καλωδίωση διασύνδεσης μακριά από μη θερμομονωμένους χάλκινους σωλήνες καθώς αυτοί οι σωλήνες θα είναι πολύ ζεστοί.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα (συμπεριλαμβανόμενων των θερμίστορ) τροφοδοτούνται από την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ τα αγγίζετε με γυμνά χέρια.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Αποσυνδέστε την ηλεκτρική παροχή για τουλάχιστον 10 λεπτά και, πριν ξεκινήσετε την εργασία, μετρήστε την τάση στους ακροδέκτες των πυκνωτών ή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων του κεντρικού κυκλώματος. Η τάση ΠΡΕΠΕΙ να είναι μικρότερη από 50 V DC προκειμένου να μπορέσετε να αγγίξετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Για τη θέση των ακροδεκτών, δείτε το διάγραμμα συνδεσμολογίας.

Ολοκλήρωση εγκατάστασης της εσωτερικής μονάδας (βλ. "8 Ολοκλήρωση εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας" [▶ 21])

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα είναι σωστά γειωμένο.
- Διακόψτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από την πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης.
- Τοποθετήστε το καπάκι του ηλεκτρικού πίνακα πριν ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.

Έναρξη λειτουργίας (βλ. "9 Αρχική εκκίνηση" [▶ 21])

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΜΗΝ εκτελείτε τη δοκιμαστική λειτουργία κατά την εκτέλεση εργασιών στις εσωτερικές μονάδες.

Όταν εκτελείτε δοκιμαστική λειτουργία, λειτουργεί ΟΧΙ μόνο η εξωτερική μονάδα, αλλά και η εσωτερική μονάδα που έχει συνδεθεί. Η εργασία σε μια εσωτερική μονάδα κατά την εκτέλεση δοκιμαστικής λειτουργίας είναι επικίνδυνη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

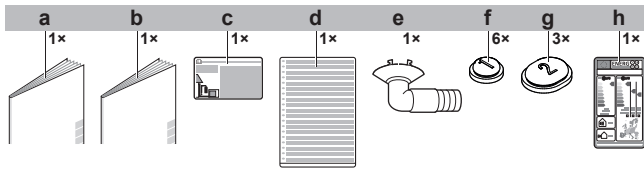
ΜΗΝ εισάγετε τα δάχτυλά σας, ράβδους ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο αέρα. ΜΗΝ απομακρύνετε το προστατευτικό του ανεμιστήρα. Όταν ο ανεμιστήρας περιστρέφεται με μεγάλη ταχύτητα, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί.

3 Πληροφορίες για τη συσκευασία

3.1 Εξωτερική μονάδα

3.1.1 Για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα από την εξωτερική μονάδα

- 1 Ανασηκώστε την εξωτερική μονάδα.
- 2 Αφαιρέστε τα εξαρτήματα που βρίσκονται στην κάτω πλευρά της συσκευασίας.



- a Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας
- b Εγχειρίδιο εγκατάστασης εξωτερικής μονάδας
- c Ετικέτα φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου
- d Πολύγλωσση ετικέτα φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου
- e Τάπα αποστράγγισης (βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας)
- f Πώμα αποστράγγισης (1)
- g Πώμα αποστράγγισης (2)
- h Ετικέτα ενέργειας

4 Εγκατάσταση της μονάδας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από έναν τεχνικό εγκατάστασης και η επιλογή υλικών και εγκατάστασης πρέπει να συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία. Στην Ευρώπη ισχύει το πρότυπο EN378.

4.1 Την προετοιμασία του χώρου εγκατάστασης

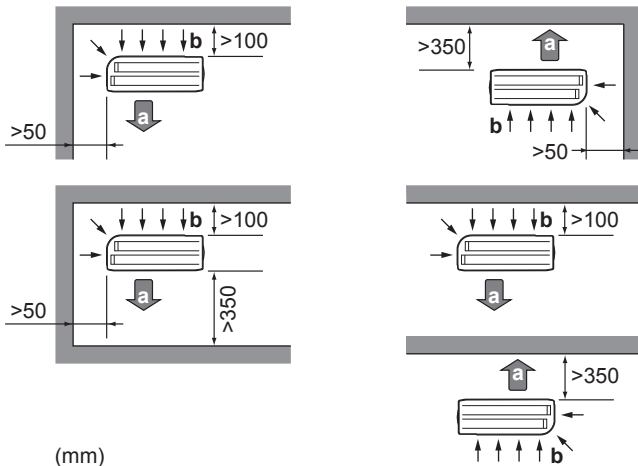


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή θα τοποθετηθεί σε χώρο χωρίς πηγές ανάφλεξης διαρκούς λειτουργίας (παράδειγμα: γυμνές φλόγες, λειτουργούσα συσκευή αερίου ή λειτουργούσα ηλεκτρική θερμάστρα).

4.1.1 Απαιτήσεις θέσης εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας

Σε ό,τι αφορά τις αποστάσεις, λάβετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες:



(mm)

- a Εξαγωγή αέρα
- b Εισαγωγή αέρα



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ύψος του τοίχου στην πλευρά εξαγωγής της εξωτερικής μονάδας ΠΡΕΠΕΙ να είναι ≤ 1200 mm.

ΜΗΝ εγκαθιστάτε τη μονάδα σε περιοχές όπου θα πρέπει να επικρατεί ησυχία (π.χ. κοντά σε υπνοδωμάτιο), ώστε ο θόρυβος λειτουργίας να μην ενοχλεί.

Σημείωση: Εάν η μέτρηση του ήχου γίνει σε πραγματικές συνθήκες εγκατάστασης, η τιμή μέτρησης θα είναι υψηλότερη από το επίπεδο ηχητικής πίεσης που αναφέρεται στην ενότητα "Ηχητικό φάσμα" του εγχειριδίου τεχνικών δεδομένων, λόγω του περιβαλλοντικού θορύβου και των ανακλάσεων του ήχου.

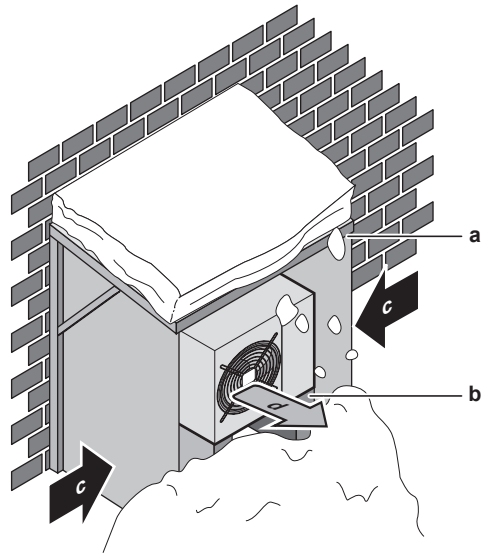


ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το επίπεδο ηχητικής πίεσης είναι χαμηλότερο από 70 dBA.

4.1.2 Επιπλέον απαιτήσεις θέσης εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας σε ψυχρά κλίματα

Προστατέψτε την εξωτερική μονάδα από την άμεση χιονόπτωση και λάβετε τα απαραίτητα μέτρα, ώστε η εξωτερική μονάδα να μην καλυφθεί ΠΟΤΕ από χιόνι.



- a Κάλυμμα ή στέγαστρο για προστασία από το χιόνι
- b Βάθρο
- c Διεύθυνση επικρατέστερου ανέμου
- d Εξαγωγή αέρα

Συνιστάται να εξασφαλίσετε τουλάχιστον 150 mm ελεύθερου χώρου κάτω από τη μονάδα (300 mm σε περιοχές με έντονες χιονοπτώσεις). Επιπρόσθετα, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι τοποθετημένη τουλάχιστον 100 mm πάνω από τη μέγιστη αναμενόμενη στάθμη χιονιού. Αν χρειάζεται, κατασκευάστε ένα βάθρο. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε την ενότητα "4.2 Τοποθέτηση της εξωτερικής μονάδας" [16].

Σε περιοχές με έντονες χιονοπτώσεις είναι πολύ σημαντικό να επιλέξετε ένα σημείο εγκατάστασης όπου το χιόνι DEN θα επηρεάζει τη μονάδα. Εάν υπάρχει πιθανότητα έντονης χιονόπτωσης, βεβαιωθείτε ότι το πηνίο του εναλλάκτη θερμότητας DEN επηρεάζεται από το χιόνι. Εάν είναι απαραίτητο, δημιουργήστε ένα κάλυμμα για το χιόνι ή ένα υπόστεγο και μια βάση.

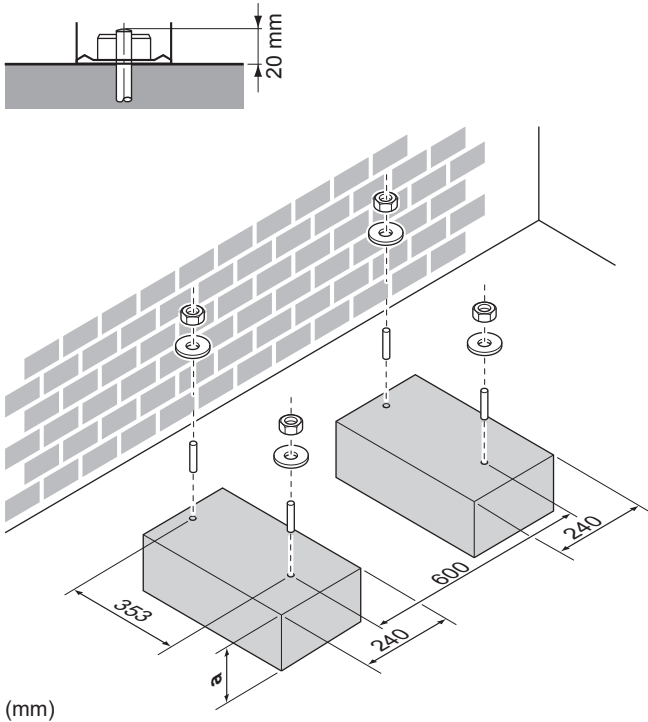
5 Εγκατάσταση σωλήνων

4.2 Τοποθέτηση της εξωτερικής μονάδας

4.2.1 Παροχή της υποδομής εγκατάστασης

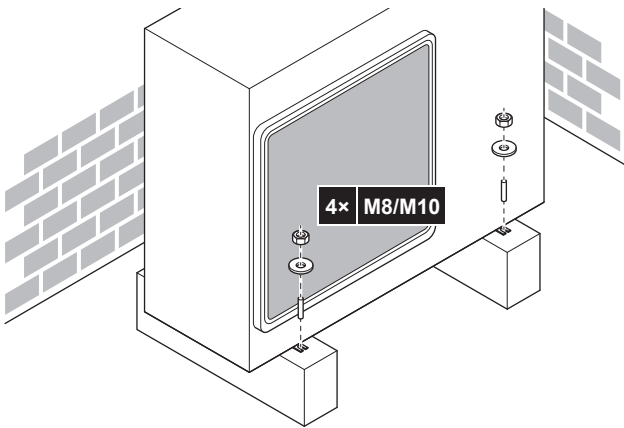
Χρησιμοποιήστε αντικραδαστικό καουτσούκ (του εμπορίου) όταν υπάρχει πιθανότητα μετάδοσης κραδασμών στο κτίριο.

Προετοιμάστε 4 σετ από μπουλόνια αγκύρωσης M8 ή M10, παξιμάδια και ροδέλες (του εμπορίου).



a 100 mm πάνω από την αναμενόμενη στάθμη του χιονιού

4.2.2 Εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας



4.2.3 Παροχή αποστράγγισης

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η εγκατάσταση γίνεται σε περιοχή με ψυχρό κλίμα, λάβετε επαρκή μέτρα ώστε η συμπύκνωση που εκκενώνεται να MHN παγώνει.

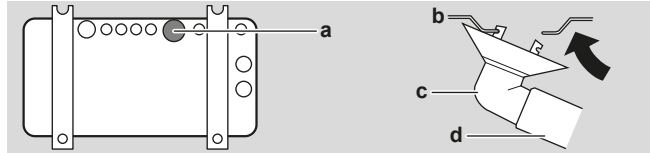
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν τα στόμια αποστράγγισης της εξωτερικής μονάδας είναι φράζονται από τη βάση στερέωσης ή την επιφάνεια του δαπέδου, τοποθετήστε επιπρόσθετες βάσεις ποδιών ≤ 30 mm κάτω από τα πόδια της εξωτερικής μονάδας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα προαιρετικά εξαρτήματα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

- 1 Χρησιμοποιήστε τάπα αποστράγγισης για την αποστράγγιση.
- 2 Χρησιμοποιήστε εύκαμπτο σωλήνα $\varnothing 16$ mm (του εμπορίου).



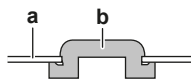
- a Θυρίδα αποστράγγισης
- b Κάτω πλαίσιο
- c Τάπα αποστράγγισης
- d Εύκαμπτος σωλήνας (του εμπορίου)

Για να κλείσετε τις οπές αποστράγγισης και να συνδέσετε την υποδοχή αποστράγγισης

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

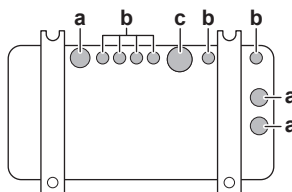
Σε περιοχές με ψυχρό κλίμα, MHN χρησιμοποιείτε υποδοχή, εύκαμπτο σωλήνα και πώματα αποστράγγισης (1, 2) στην εξωτερική μονάδα. Λάβετε επαρκή μέτρα ώστε η συμπύκνωση που εκκενώνεται να MHN παγώνει.

- 1 Εγκαταστήστε τα πώματα αποστράγγισης 1 και 2 (αξεσουάρ). Βεβαιωθείτε ότι οι ακμές των πωμάτων αποστράγγισης κλείνουν εντελώς τις τρύπες.



- a Κάτω πλαίσιο
- b Πώμα αποστράγγισης

- 2 Εγκαταστήστε την υποδοχή αποστράγγισης.



- a Οπή αποστράγγισης. Εγκαταστήστε πώμα αποστράγγισης (2).
- b Οπή αποστράγγισης. Εγκαταστήστε πώμα αποστράγγισης (1).
- c Οπή αποστράγγισης για την υποδοχή αποστράγγισης

5 Εγκατάσταση σωλήνων

5.1 Προετοιμασία των σωληνώσεων ψυκτικού

5.1.1 Απαιτήσεις σωληνώσεων ψυκτικού


ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι σωληνώσεις και τα υπόλοιπα εξαρτήματα υπό πίεση πρέπει να είναι κατάλληλα για το ψυκτικό μέσο. Για το ψυκτικό μέσο, χρησιμοποιείτε χαλκό αποξειδωμένο με φωσφορικό οξύ χωρίς ενώσεις.

- **Υλικό σωλήνωσης:** Χαλκός αποξειδωμένος με φωσφορικό οξύ χωρίς ενώσεις.
- **Συνδέσεις εκχείλωσης:** Χρησιμοποιείτε μόνο ανοπτημένο υλικό.
- **Διάμετρος σωλήνωσης:**

Μοντέλα	Σωλήνωση υγρού	Σωλήνωση αερίου
RXM71R	Ø6,4 mm (1/4")	Ø15,9 mm (5/8")
ARXM71R	Ø9,5 mm (3/8")	Ø15,9 mm (5/8")
RXM42R	Ø6,4 mm (1/4")	Ø9,5 mm (3/8")
Άλλο	Ø6,4 mm (1/4")	Ø12,7 mm (1/2")

- **Βαθμός σκληρότητας και πάχος σωληνώσεων:**

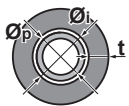
Εξωτερική διάμετρος (Ø)	Βαθμός σκληρότητας	Πάχος (t) ^(α)	
6,4 mm (1/4")	Ανοπτημένο (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")		≥1 mm	

^(α) Ανάλογα με την ισχύουσα νομοθεσία και τη μέγιστη πίεση λειτουργίας της μονάδας (δείτε "PS High" στην πινακίδα στοιχείων της μονάδας), ίσως απαιτείται μεγαλύτερο πάχος σωλήνωσης.

5.1.2 Μόνωση σωληνώσεων ψυκτικού

- Χρησιμοποιήστε αφρό πολυαιθυλενίου ως μονωτικό υλικό:
 - με ταχύτητα μεταφοράς θερμότητας μεταξύ 0,041 και 0,052 W/mK (0,035 και 0,045 kcal/mh°C)
 - με αντοχή στη θερμότητα τουλάχιστον 120°C
- Πάχος μόνωσης

Εξωτερική διάμετρος σωλήνωσης (Ø _p)	Εσωτερική διάμετρος μόνωσης (Ø _i)	Πάχος μόνωσης (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm
15,9 mm (5/8")	16~20 mm	≥13 mm



Εάν η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από 30°C και η υγρασία είναι υψηλότερη από RH 80%, το πάχος των μονωτικών υλικών θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 20 mm, ώστε να αποφευχθεί η δημιουργία συμπυκνώματος στην επιφάνεια της μόνωσης.

5.1.3 Μήκος αγωγού ψυκτικού και διαφορά ύψους

Ti;	Απόσταση
Μέγιστο επιτρεπόμενο μήκος σωλήνα	30 m
Ελάχιστο επιτρεπόμενο μήκος σωλήνα	3 m
Μέγιστη επιτρεπόμενη διαφορά ύψους	20 m

5.2 Σύνδεση των σωληνώσεων ψυκτικού



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Απαγορεύεται η χαλκοσυγκόλληση ή ηλεκτροσυγκόλληση στον χώρο εγκατάστασης για μονάδες που περιέχουν ψυκτικό R32 κατά την αποστολή.
- Κατά την εγκατάσταση του ψυκτικού συστήματος, η σύνδεση εξαρτημάτων με τουλάχιστον το ένα εξάρτημα γεμάτο ψυκτικό, θα γίνεται λαμβάνοντας υπόψη τις ακόλουθες απαιτήσεις:
 - ⇒ Δεν επιτρέπονται μη μόνιμες ενώσεις για ψυκτικό R32 σε κατελημμένους χώρους, με εξαίρεση ενώσεις που υλοποιούνται απευθείας στον χώρο εγκατάστασης και συνδέουν την εσωτερική μονάδα με τις σωληνώσεις. Οι ενώσεις που υλοποιούνται απευθείας στον χώρο εγκατάστασης και συνδέουν σωληνώσεις με εσωτερικές μονάδες θα είναι μη μόνιμου τύπου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά R32 ως ψυκτικό μέσο. Άλλα υλικά ενδέχεται να προκαλέσουν εκρήξεις ή άλλα ατυχήματα.
- Το R32 περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου. Το GWP (δυναμικό πλανητικής υπερθέρμανσης) του είναι 675. ΜΗΝ απελευθερώνετε τα αέρια αυτά στην ατμόσφαιρα.
- Όταν πραγματοποιείτε πλήρωση ψυκτικού, φοράτε ΠΙΑΝΤΑ προστατευτικά γάντια και γυαλιά ασφαλείας.

5.2.1 Σύνδεση της σωλήνωσης ψυκτικού με την εξωτερική μονάδα

- **Μήκος σωλήνωσης.** Διατηρήστε την τοπική σωλήνωση όσο πιο κοντή γίνεται.
- **Προστασία σωλήνωσης.** Προστατέψτε την τοπική σωλήνωση από φυσικές ζημιές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

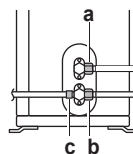
Σφίξτε καλά τη σωλήνωση ψυκτικού πριν θέσετε σε λειτουργία το συμπιεστή. Αν οι σωληνώσεις ψυκτικού ΔΕΝ έχουν συνδεθεί και η βαλβίδα διακοπής είναι ανοιχτή κατά τη λειτουργία του συμπιεστή, θα γίνει αναρρόφηση αέρα προκαλώντας μη φυσιολογική πίεση στον ψυκτικό κύκλο, η οποία ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβη στον εξοπλισμό ή ακόμα και τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Χρησιμοποιήστε το ρακόρ εκχείλωσης που είναι συνδεδεμένο στη μονάδα.
- Για να αποτρέψετε τη διαρροή αερίου, βάλτε ψυκτικό λάδι μόνο στο εσωτερικό της εκχείλωσης. Χρησιμοποιήστε ψυκτικό λάδι κατάλληλο για το ψυκτικό R32.
- ΜΗΝ επαναχρησιμοποιείτε συνδέσμους.

- 1 Συνδέστε τον σωλήνα σύνδεσης ψυκτικού υγρού της εσωτερικής μονάδας στη βαλβίδα διακοπής υγρού της εξωτερικής μονάδας.



- a Βάνα διακοπής υγρού
- b Βάνα διακοπής αερίου
- c Θυρίδα συντήρησης

6 Πλήρωση ψυκτικού

- Συνδέστε τον σωλήνα σύνδεσης ψυκτικού αερίου της εσωτερικής μονάδας στη βαλβίδα διακοπής αερίου της εξωτερικής μονάδας.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνιστάται οι σωληνώσεις ψυκτικού ανάμεσα στην εσωτερική και την εξωτερική μονάδα να εγκατασταθούν σε αγωγούς ή να καλυφθούν με ταινία φινιρίσματος.

5.3 Έλεγχος των σωληνώσεων ψυκτικού

5.3.1 Για να ελέγξετε για διαρροές



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση λειτουργίας της μονάδας (βλ. "PS High" στην πινακίδα ονομασίας της μονάδας).



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το διάλυμα ελέγχου φυσαλίδων που συνιστάται από τον προμηθευτή σας. Μην χρησιμοποιείτε σαπουνόνερο, το οποίο ενδέχεται να προκαλέσει ράγισμα στα ρακόρ εκχείλωσης (το σαπουνόνερο μπορεί να περιέχει άλατα τα οποία απορροφούν την υγρασία που θα παγώσει όταν κρυώσουν οι σωλήνες), ή/και να οδηγήσει σε διάβρωση των εκχειλωμένων συνδέσεων (το σαπουνόνερο μπορεί να περιέχει αμμωνία η οποία προκαλεί διάβρωση μεταξύ του ρακόρ εκχείλωσης από ορείχαλκο και του ρακόρ από χαλκό).

- Πληρώστε το σύστημα με άζωτο μέχρι να επιτευχθεί ελάχιστη πίεση μανόμετρου 200 kPa (2 bar). Συνιστάται να εφαρμόσετε πίεση έως 3000 kPa (30 bar) για την ανίχνευση μικρών διαρροών.
- Ελέγξτε για τυχόν διαρροές εισάγοντας ένα διάλυμα φυσαλίδων σε όλες τις συνδέσεις.
- Εκκενώστε όλο το αέριο άζωτο.

5.3.2 Για να εκτελέσετε απόφυγανση κενού



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ

ΜΗΝ ξεκινάτε τη μονάδα εάν βρίσκεται υπό κενό.

- Εκκενώστε το σύστημα μέχρι η ένδειξη πίεσης στην πολλαπλή να φτάσει στην τιμή $-0,1$ MPa (-1 bar).
- Αφήστε το σύστημα σε αυτήν την κατάσταση για 4-5 λεπτά και ελέγξτε την πίεση:

Εάν η πίεση...	Τότε...
Δεν αλλάξει	Δεν υπάρχει υγρασία στο σύστημα. Αυτή η διαδικασία έχει ολοκληρωθεί.
Αυξηθεί	Υπάρχει υγρασία στο σύστημα. Προχωρήστε στο επόμενο βήμα.

- Εκκενώστε το σύστημα για τουλάχιστον 2 ώρες ώστε η πίεση της πολλαπλής να φτάσει στα $-0,1$ MPa (-1 bar).
- Αφού απενεργοποιήσετε την αντλία, ελέγξτε την πίεση για 1 ώρα τουλάχιστον.
- Εάν ΔΕΝ επιτύχετε το επιδιωκόμενο κενό ή ΔΕΝ μπορείτε να διατηρήσετε το κενό για 1 ώρα, κάντε τα εξής:
 - Ελέγξτε ξανά για διαρροές.
 - Εκτελέστε ξανά απόφυγανση κενού.



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ανοίξει τις βαλβίδες διακοπής μετά την εγκατάσταση της σωληνώσεως ψυκτικού και την απόφυγανση κενού. Η λειτουργία του συστήματος με κλειστές τις βαλβίδες διακοπής μπορεί οδηγήσει σε καταστροφή του συμπιεστή.

6 Πλήρωση ψυκτικού

6.1 Σχετικά με το ψυκτικό μέσο

Αυτό το προϊόν περιέχει φθοριοϋα αέρια του θερμοκηπίου. ΜΗΝ εκλύετε αέρια στην ατμόσφαιρα.

Τύπος ψυκτικού: R32

Δυναμικό πλανητικής υπερθέρμανσης (GWP): 675



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΗΠΙΑ ΕΥΦΛΕΚΤΟ ΥΛΙΚΟ

Το ψυκτικό μέσο στο εσωτερικό της μονάδας είναι ήπια εύφλεκτο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή θα τοποθετηθεί σε χώρο χωρίς πηγές ανάφλεξης διαρκούς λειτουργίας (παραδείγματα: γυμνές φλόγες, λειτουργούσα συσκευή αερίου ή λειτουργούσα ηλεκτρική θερμάστρα).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΜΗΝ δοκιμάσετε να διατρήσετε ή να κάψετε εξαρτήματα του κύκλου ψυκτικού.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού ή μέσα επιτάχυνσης της διαδικασίας απόψυξης άλλα από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Να θυμάστε ότι το ψυκτικό στο εσωτερικό του συστήματος είναι άοσμο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ψυκτικό μέσο στη μονάδα είναι ήπια εύφλεκτο, αλλά, υπό κανονικές συνθήκες, ΔΕΝ διαρρέει. Εάν το ψυκτικό διαρρεύσει στο δωμάτιο και έλθει σε επαφή με φλόγα από καυστήρα, θερμαντικό σώμα ή κουζίνα, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή να σχηματιστεί επιβλαβές αέριο.

Θέστε εκτός λειτουργίας οποιοσδήποτε εύφλεκτος συσκευές θέρμανσης, αερίστε το χώρο και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη μονάδα.

ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε τη μονάδα ώσπου ένας τεχνικός επιβεβαιώσει ότι το σημείο από το οποίο διέρρευσε το ψυκτικό μέσο έχει επισκευαστεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΟΤΕ μην έρχεστε άμεσα σε επαφή με ψυκτικό υγρό που μπορεί να έχει διαρρεύσει. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρά τραύματα εξαιτίας κρουσπαγήματος.

6.2 Για να καθορίσετε την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού

Για ARXM71R	
Εάν το συνολικό μήκος του σωλήνα υγρού είναι...	Τότε...
≤10 m	ΜΗΝ προσθέτετε ψυκτικό.

Για ARXM71R	
Εάν το συνολικό μήκος του σωλήνα υγρού είναι...	Τότε...
>10 m	R=(συνολικό μήκος (m) σωλήνωσης υγρού-10 m)×0,035 R=Πρόσθετη πλήρωση (kg) (στρογγυλοποιημένη σε μονάδες 0,01 kg)

Για άλλες εξωτερικές μονάδες	
Εάν το συνολικό μήκος του σωλήνα υγρού είναι...	Τότε...
≤10 m	MHN προσθέτετε ψυκτικό.
>10 m	R=(συνολικό μήκος (m) σωλήνωσης υγρού-10 m)×0,020 R=Πρόσθετη πλήρωση (kg) (στρογγυλοποιημένη σε μονάδες 0,01 kg)



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το μήκος του σωλήνα είναι το μήκος του μονόδρομου σωλήνα υγρού.

6.3 Προσδιορισμός ποσότητας πλήρους επαναπλήρωσης



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Εάν απαιτείται ολοκληρωμένη επαναπλήρωση, η συνολική πλήρωση ψυκτικού είναι: η εργοστασιακή πλήρωση ψυκτικού (συμβουλευτείτε την πινακίδα ονομασίας της μονάδας) + η καθορισμένη επιπλέον ποσότητα.

6.4 Πλήρωση επιπρόσθετου ψυκτικού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

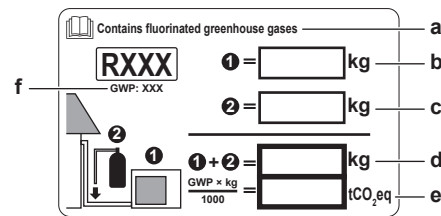
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά R32 ως ψυκτικό μέσο. Άλλα υλικά ενδέχεται να προκαλέσουν εκρήξεις ή άλλα ατυχήματα.
- Το R32 περιέχει φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου. Το GWP (δυναμικό πλανητικής υπερθέρμανσης) του είναι 675. ΜΗΝ απελευθερώνετε τα αέρια αυτά στην ατμόσφαιρα.
- Όταν πραγματοποιείτε πλήρωση ψυκτικού, φοράτε ΠΑΝΤΑ προστατευτικά γάντια και γυαλιά ασφαλείας.

Προϋπόθεση: Πριν από την πλήρωση ψυκτικού, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει και ελέγξει τη σωλήνωση ψυκτικού (δοκιμή διαρροής και αφύγρανση κενού).

- Συνδέστε τον κύλινδρο ψυκτικού στη θυρίδα συντήρησης.
- Πληρώστε με την πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού.
- Ανοίξτε τη βαλβίδα διακοπής αερίου.

6.5 Για να κολλήσετε την πολύγλωσση ετικέτα για τα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου

- Συμπληρώστε την ετικέτα ως εξής:



- Εάν η μονάδα συνοδεύεται από πολυγλωσσική ετικέτα φθοριούχων αερίων θερμοκηπίου (βλ. αξεσουάρ), ξεκολλήστε την επιθυμητή γλώσσα και κολλήστε την πάνω από το **a**.
- Εργοστασιακή πλήρωση ψυκτικού: ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών της μονάδας
- Πρόσθετη ποσότητα ψυκτικού που έχει πληρωθεί
- Συνολική πλήρωση με ψυκτικό
- Ποσότητα φθοριούχων αερίων του θερμοκηπίου** της συνολικής πλήρωσης ψυκτικού, εκφρασμένη σε τόνους ισοδύναμου CO₂.
- GWP = Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ισχύουσα νομοθεσία αναφορικά με τα **φθοριούχα αέρια του θερμοκηπίου** απαιτεί η πλήρωση ψυκτικού της μονάδας να υποδεικνύεται υπό μορφή βάρους και ισοδύναμου CO₂.

Τύπος για τον υπολογισμό των τόνων ισοδύναμου CO₂: Τιμή GWP του ψυκτικού μέσου × συνολική πλήρωση ψυκτικού [σε kg]/1000

Χρησιμοποιήστε την τιμή GWP που αναφέρεται στην ετικέτα πλήρωσης ψυκτικού.

- Κολλήστε την ετικέτα στο εσωτερικό της εξωτερικής μονάδας κοντά στις βάνες διακοπής αερίου και υγρού.

7 Εγκατάσταση ηλεκτρικών συνδέσεων



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όλες οι εργασίες καλωδίωσης ΠΡΕΠΕΙ να πραγματοποιηθούν από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο και ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνουν στη σταθερή καλωδίωση.
- Όλα τα εξαρτήματα του εμπορίου και όλες οι ηλεκτρικές κατασκευές ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε ΠΑΝΤΑ πολύκλωνο καλώδιο για τα καλώδια παροχής ρεύματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη τύπου αποσύνδεσης όλων των πόλων με απόσταση τουλάχιστον 3 mm μεταξύ των σημείων επαφής, ο οποίος θα παρέχει πλήρη αποσύνδεση υπό συνθήκες υπέρτασης κατηγορίας III.

7 Εγκατάσταση ηλεκτρικών συνδέσεων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, ΠΡΕΠΕΙ να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή άλλα άτομα με παρόμοια προσόντα, προς αποφυγή κινδύνου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην εσωτερική μονάδα. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε στο εσωτερικό του προϊόντος ηλεκτρικά εξαρτήματα που αγοράσατε από τοπικά καταστήματα.
- ΜΗΝ διακλαδώνετε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για την αντίλη αποστράγγισης κλπ., από το μπλοκ ακροδεκτών. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε την καλωδίωση διασύνδεσης μακριά από μη θερμομονωμένους χάλκινους σωλήνες καθώς αυτοί οι σωλήνες θα είναι πολύ ζεστοί.



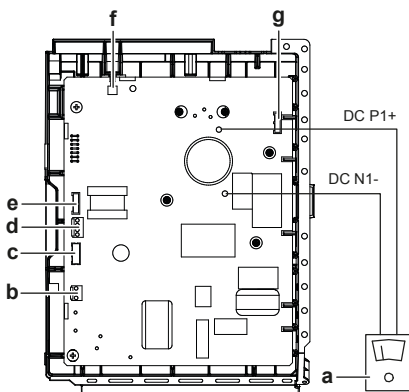
ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα (συμπεριλαμβανόμενων των θερμίστορ) τροφοδοτούνται από την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ τα αγγίζετε με γυμνά χέρια.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

Αποσυνδέστε την ηλεκτρική παροχή για τουλάχιστον 10 λεπτά και, πριν ξεκινήσετε την εργασία, μετρήστε την τάση στους ακροδέκτες των πυκνωτών ή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων του κεντρικού κυκλώματος. Η τάση ΠΡΕΠΕΙ να είναι μικρότερη από 50 V DC προκειμένου να μπορέσετε να αγγίξετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Για τη θέση των ακροδεκτών, δείτε το διάγραμμα συνδεσμολογίας.



- a Πολύμετρο (εύρος τάσης Σ.Π.)
- b S80 – Ηλεκτρικό σύρμα ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας αναστροφής
- c S20 – ηλεκτρικό σύρμα ηλεκτρονικής εκτονωτικής βαλβίδας
- d S40 – ηλεκτρικό σύρμα ηλεκτρονόμου θερμικής υπερφόρτωσης
- e S90 – ηλεκτρικό σύρμα θερμίστορ
- f LED
- g S70 – ηλεκτρικό σύρμα μοτέρ ανεμιστήρα

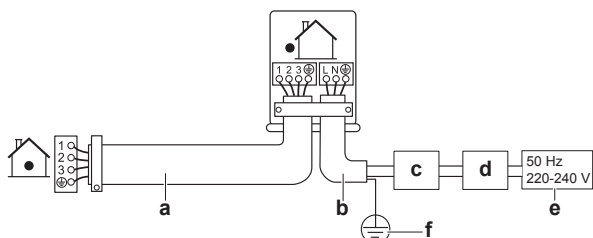
7.1 Προδιαγραφές τυπικών μερών καλωδίωσης

Στοιχείο		
Καλώδιο παροχής ρεύματος	Τάση	220~240 V
	Φάση	1~
	Συχνότητα	50 Hz
	Μέγεθος καλωδίων	Τρίκλωνος αγωγός 2,5 mm ² ~4,0 mm ² H05RN-F (60245 IEC 57)
Καλώδιο διασύνδεσης (εσωτερική↔εξωτερική)		Τετράκλωνος αγωγός 1,5 mm ² ~2,5 mm ² και κατάλληλο για 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)
Προτεινόμενος ασφαλειοδιακόπτης	RXM71R	20 A ^(a)
	RXP50~71M	
	RXF50+60B	
	RXF71A	
	ARXF50~71A	
	ARXM50~71R	16 A
	RXM50+60R	
	RXM42R	13 A
	RXA42+50R	
	RXJ50N	
Ασφαλειοδιακόπτης διαρροής γείωσης		ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία

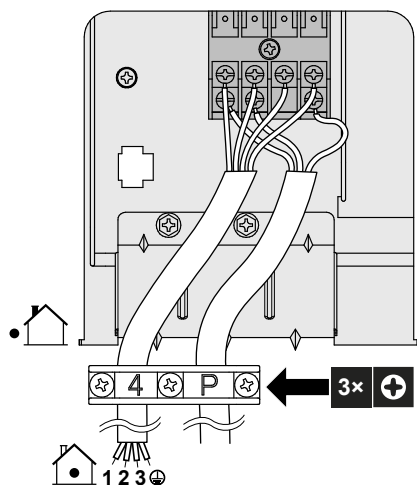
^(a) Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός συμμορφώνεται με το πρότυπο EN/IEC 61000-3-12 (Ευρωπαϊκό/Διεθνές Τεχνικό Πρότυπο που θέτει τα όρια για αρμονικά ρεύματα παραγόμενα από εξοπλισμό συνδεδεμένο σε δημόσια συστήματα χαμηλής τάσης με ρεύμα εισόδου >16 A και ≤75 A ανά φάση.).

7.2 Για να συνδέσετε την ηλεκτρική καλωδίωση στην εξωτερική μονάδα

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα του ηλεκτρικού πίνακα.
- 2 Χαλαρώστε τον σφιγκτήρα των καλωδίων.
- 3 Συνδέστε το καλώδιο διασύνδεσης και την ηλεκτρική παροχή ως εξής:



- a Καλώδιο διασύνδεσης
- b Καλώδιο παροχής ρεύματος
- c Ασφαλειοδιακόπτης
- d Διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής
- e Ηλεκτρική παροχή
- f Γείωση



- Σφίξτε καλά τις βίδες των ακροδεκτών. Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε σταυροκατσάβιδο.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του ηλεκτρικού πίνακα.

8 Ολοκλήρωση εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας

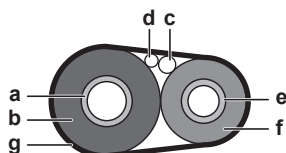
8.1 Για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση της εξωτερικής μονάδας



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα είναι σωστά γειωμένο.
- Διακόψτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από την πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης.
- Τοποθετήστε το καπάκι του ηλεκτρικού πίνακα πριν ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.

- Μονώστε και στερεώστε τις σωληνώσεις ψυκτικού και τα καλώδια ως εξής:



- a Σωλήνας αερίου
- b Μόνωση σωλήνα αερίου
- c Καλώδιο διασύνδεσης
- d Καλωδίωση χώρου εγκατάστασης (αν εφαρμόζεται)
- e Σωλήνας υγρού
- f Μόνωση σωλήνα υγρού
- g Μονωτική ταινία

- Τοποθετήστε το κάλυμμα συντήρησης.

9 Αρχική εκκίνηση



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να λειτουργείτε ΠΑΝΤΑ τη μονάδα με θερμοστορ ή/και αισθητήρες/διακόπτες πίεσης. Σε ΑΝΤΙΘΕΤΗ περίπτωση, μπορεί να καεί ο συμπιεστής.

9.1 Λίστα ελέγχου πριν την έναρξη λειτουργίας

Μετά από την εγκατάσταση της μονάδας, ελέγξτε αρχικά τα στοιχεία που αναγράφονται παρακάτω. Μόλις εξασφαλιστεί η ικανοποίηση όλων των ελέγχων, η μονάδα πρέπει να κλείσει. Ενεργοποιήστε τη μονάδα αφού την κλείσετε.

<input type="checkbox"/>	Η εσωτερική μονάδα έχει τοποθετηθεί σωστά.
<input type="checkbox"/>	Η εξωτερική μονάδα έχει τοποθετηθεί σωστά.
<input type="checkbox"/>	Το σύστημα έχει γειωθεί σωστά και οι ακροδέκτες γείωσης έχουν συνδεθεί με ασφάλεια.
<input type="checkbox"/>	Η τάση του ρεύματος πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που επισημαίνεται στην ετικέτα της μονάδας.
<input type="checkbox"/>	ΔΕΝ υπάρχουν χαλαρές συνδέσεις ή κατεστραμμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα στον ηλεκτρικό πίνακα.
<input type="checkbox"/>	ΔΕΝ υπάρχουν κατεστραμμένα εξαρτήματα ή παρामορφωμένοι σωλήνες στο εσωτερικό της εσωτερικής και της εξωτερικής μονάδας.
<input type="checkbox"/>	ΔΕΝ υπάρχουν διαρροές ψυκτικού .
<input type="checkbox"/>	Οι σωληνώσεις ψυκτικού (αερίου και υγρού) είναι θερμομονωμένες.
<input type="checkbox"/>	Έχει εγκατασταθεί το σωστό μέγεθος σωλήνων και οι σωλήνες είναι σωστά μονωμένοι.
<input type="checkbox"/>	Οι βάνες διακοπής (αερίου και υγρού) στην εξωτερική μονάδα είναι πλήρως ανοικτές.
<input type="checkbox"/>	Οι εργασίες καλωδίωσης στο χώρο εγκατάστασης ανάμεσα στην εξωτερική μονάδα και την εσωτερική μονάδα έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το παρόν έγγραφο και την ισχύουσα νομοθεσία.
<input type="checkbox"/>	Αποστράγγιση Βεβαιωθείτε ότι η αποστράγγιση ρέει απρόσκοπτα. Πιθανή συνέπεια: Μπορεί να στάξει νερό συμπύκνωσης.
<input type="checkbox"/>	Η εσωτερική μονάδα δέχεται τα σήματα από το τηλεχειριστήριο .
<input type="checkbox"/>	Χρησιμοποιείται το προδιαγραφόμενο καλώδιο για το καλώδιο διασύνδεσης .
<input type="checkbox"/>	Οι ασφάλειες, ασφαλειοδιακόπτες ή οι τοπικά εγκατεστημένες διατάξεις προστασίας έχουν εγκατασταθεί σύμφωνα με το παρόν έγγραφο και ΔΕΝ έχουν παρακαμφθεί.

9.2 Λίστα ελέγχου κατά την αρχική εκκίνηση

<input type="checkbox"/>	Για να εκτελέσετε μια εξαέρωση .
<input type="checkbox"/>	Για να εκτελέσετε μια δοκιμαστική λειτουργία .

9.3 Για να εκτελέσετε μια δοκιμαστική λειτουργία

Προϋπόθεση: Η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος ΠΡΕΠΕΙ να έχει το καθορισμένο εύρος.

Προϋπόθεση: Η δοκιμαστική λειτουργία μπορεί να εκτελεστεί σε λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης.

Προϋπόθεση: Η δοκιμαστική λειτουργία θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας ώστε να βεβαιωθεί ότι όλες οι λειτουργίες και τα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά.

10 Αντιμετώπιση προβλημάτων

- 1 Σε λειτουργία ψύξης, επιλέξτε την πιο χαμηλή προγραμματιζόμενη θερμοκρασία. Σε λειτουργία θέρμανσης, επιλέξτε την πιο υψηλή προγραμματιζόμενη θερμοκρασία. Αν χρειαστεί, η δοκιμαστική λειτουργία μπορεί να απενεργοποιηθεί.
- 2 Αφού ολοκληρωθεί η δοκιμαστική λειτουργία, ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε κανονικό επίπεδο. Σε λειτουργία ψύξης: 26~28°C, σε λειτουργία θέρμανσης: 20~24°C.
- 3 Η λειτουργία του συστήματος τερματίζεται 3 λεπτά μετά από την απενεργοποίηση της μονάδας.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Η μονάδα καταναλώνει ηλεκτρικό ρεύμα ακόμα και όταν είναι απενεργοποιημένη.
- Κατά την επαναφορά του ηλεκτρικού ρεύματος μετά από διακοπή, θα ξεκινάει πάλι η λειτουργία που είχε επιλεγεί νωρίτερα.

10 Αντιμετώπιση προβλημάτων

10.1 Διάγνωση σφαλμάτων με τις ενδεικτικές λυχνίες LED στην πλακέτα PCB της εξωτερικής μονάδας

Η λυχνία LED είναι...		Διάγνωση
	αναβοσβήνει	Κανονική λειτουργία. • Ελέγξτε την εσωτερική μονάδα.
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ	• Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά και ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία LED μέσα σε 3 λεπτά περίπου. Αν η ενδεικτική λυχνία LED είναι πάλι ΑΝΑΜΜΕΝΗ, η πλακέτα PCB της εσωτερικής μονάδας είναι ελαττωματική.
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ	1 Τάση τροφοδοσίας (για εξοικονόμηση ρεύματος). 2 Σφάλμα παροχής ρεύματος. 3 Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά και ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία LED μέσα σε 3 λεπτά περίπου. Αν η ενδεικτική λυχνία LED είναι πάλι ΣΒΗΣΜΕΝΗ, η πλακέτα PCB της εσωτερικής μονάδας είναι ελαττωματική.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Όταν δεν λειτουργεί η μονάδα, οι ενδεικτικές λυχνίες LED στην πλακέτα PCB σβήνουν για εξοικονόμηση ρεύματος.
- Το μπλοκ των ακροδεκτών και η πλακέτα PCB ενδέχεται να διαρρέονται από ρεύμα ακόμα και όταν οι ενδεικτικές λυχνίες LED είναι απενεργοποιημένες.

11 Απόρριψη



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΜΗΝ προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το σύστημα: η αποσυναρμολόγηση του συστήματος, ο χειρισμός του ψυκτικού, του λαδιού και των άλλων τμημάτων ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνονται με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι μονάδες ΠΡΕΠΕΙ να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε ειδική εγκατάσταση επεξεργασίας για επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και ανάκτηση.

12 Τεχνικά χαρακτηριστικά

- **Υποσύνολο** των τελευταίων τεχνικών δεδομένων υπάρχει στην περιφερειακή ιστοσελίδα Daikin (δημόσια προσβάσιμη).
- **Το πλήρες σετ** των τελευταίων τεχνικών δεδομένων υπάρχει στην Daikin Business Portal (απαιτείται έλεγχος ταυτότητας).

12.1 Διάγραμμα καλωδίωσης

Το διάγραμμα συνδεσμολογίας παρέχεται με τη μονάδα και βρίσκεται στο εσωτερικό της εξωτερικής μονάδας (κάτω μέρος της επάνω πλάκας).

12.1.1 Ενοποιημένο υπόμνημα διαγράμματος συνδεσμολογίας

Σε ό,τι αφορά τα ισχύοντα εξαρτήματα και την αρίθμηση, συμβουλευτείτε το διάγραμμα συνδεσμολογίας πάνω στη μονάδα. Η αρίθμηση των εξαρτημάτων γίνεται με αραβικούς αριθμούς, με αύξουσα σειρά, για κάθε εξάρτημα και παρουσιάζεται στην επισκόπηση που ακολουθεί με το «*» στον κωδικό εξαρτήματος.

Σύμβολο	Επεξήγηση	Σύμβολο	Επεξήγηση
	Ασφαλειοδιακόπτης		Προστατευτική γείωση
	Σύνδεση		Προστατευτική γείωση (βίδα)
	Σύνδεσμος		Ανορθωτής
	Γείωση		Συνδετήρας ρελέ
	Καλωδίωση στο χώρο εγκατάστασης		Συνδετήρας βραχυκυκλώματος
	Ασφάλεια		Ακροδέκτης
	Εσωτερική μονάδα		Πλακέτα ακροδεκτών
	Εξωτερική μονάδα		Σφιγκτήρας καλωδίων
	Διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής		

Σύμβολο	Χρώμα	Σύμβολο	Χρώμα
BLK	Μαύρο	ORG	Πορτοκαλί
BLU	Μπλε	PNK	Ροζ
BRN	Καφέ	PRP, PPL	Μωβ
GRN	Πράσινο	RED	Κόκκινο
GRY	Γκριζο	WHT	Λευκό
		YLW	Κίτρινο

Σύμβολο	Επεξήγηση
A*P	Πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος
BS*	Κομβίο ON/OFF, διακόπτης λειτουργίας
BZ, H*O	Βομβητής
C*	Πυκνωτής
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Σύνδεση, ακροδέκτης
D*, V*D	Δίοδος
DB*	Γέφυρα με δίοδο

Σύμβολο	Επεξήγηση
DS*	Μικροδιακόπτης DIP
E*H	Θερμαντήρας
FU*, F*U, (για τα χαρακτηριστικά, ανατρέξτε στην πλακέτα PCB στο εσωτερικό της μονάδας)	Ασφάλεια
FG*	Ακροδέκτης (γείωση πλαισίου)
H*	Εξάρτυση
H*P, LED*, V*L	Λυχνία ελέγχου, φωτοδίοδος
HAP	Φωτοδίοδος (οθόνη συντήρησης - πράσινη)
HIGH VOLTAGE	Υψηλή τάση
IES	Έξυπνος αισθητήρας
IPM*	Έξυπνη μονάδα ισχύος
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Μαγνητικός ηλεκτρονόμος
L	Φάση
L*	Σπείρα
L*R	Αντιδραστήρας
M*	Κινητήρας κλιμακωτής περιστροφικής κίνησης
M*C	Κινητήρας συμπίεστή
M*F	Μοτέρ ανεμιστήρα
M*P	Κινητήρας αντλίας αποστράγγισης
M*S	Κινητήρας κίνησης πτερυγίων
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Μαγνητικός ηλεκτρονόμος
N	Ουδέτερο
n=*, N=*	Αριθμός διελεύσεων από πυρήνα φερρίτη
PAM	Διαμόρφωση πλάτους παλμών
PCB*	Πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος
PM*	Μονάδα παραγωγής ισχύος
PS	Διακοπτόμενη τροφοδοσία
PTC*	Θερμίστορ PTC
Q*	Διπολικό τρανζίστορ μονωμένης πύλης (IGBT)
Q*C	Ασφαλειοδιακόπτης
Q*DI, KLM	Ασφαλειοδιακόπτης διαρροής γείωσης

Σύμβολο	Επεξήγηση
Q*L	Προστασία από υπερφόρτιση
Q*M	Θερμικός διακόπτης
Q*R	Διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής
R*	Αντιστάτης
R*T	Θερμίστορ
RC	Δέκτης
S*C	Τερματικός διακόπτης
S*L	Φλοτέρ
S*NG	Ανιχνευτής διαρροής ψυκτικού
S*NPH	Αισθητήρας πίεσης (υψηλή)
S*NPL	Αισθητήρας πίεσης (χαμηλή)
S*PH, HPS*	Διακόπτης πίεσης (υψηλή)
S*PL	Διακόπτης πίεσης (χαμηλή)
S*T	Θερμοστάτης
S*RH	Αισθητήρας υγρασίας
S*W, SW*	Διακόπτης λειτουργίας
SA*, F1S	Συσκευή προστασίας από υπερβολική τάση
SR*, WLU	Δέκτης σήματος
SS*	Διακόπτης επιλογής
SHEET METAL	Σταθερή πλάκα πλακέτας ακροδεκτών
T*R	Μετασχηματιστής
TC, TRC	Πομπός
V*, R*V	Varistor
V*R	Γέφυρα με δίοδο, μονάδα ισχύος διπολικού τρανζίστορ μονωμένης πύλης (IGBT)
WRC	Ασύρματο τηλεχειριστήριο
X*	Ακροδέκτης
X*M	Πλακέτα (μπλοκ) ακροδεκτών
Y*E	Πηνίο ηλεκτρονικής βάνας εκτόνωσης
Y*R, Y*S	Πηνίο ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας αντιστροφής
Z*C	Πυρήνας φερρίτη
ZF, Z*F	Φίλτρο θορύβου

12.2 Διάγραμμα σωληνώσεων

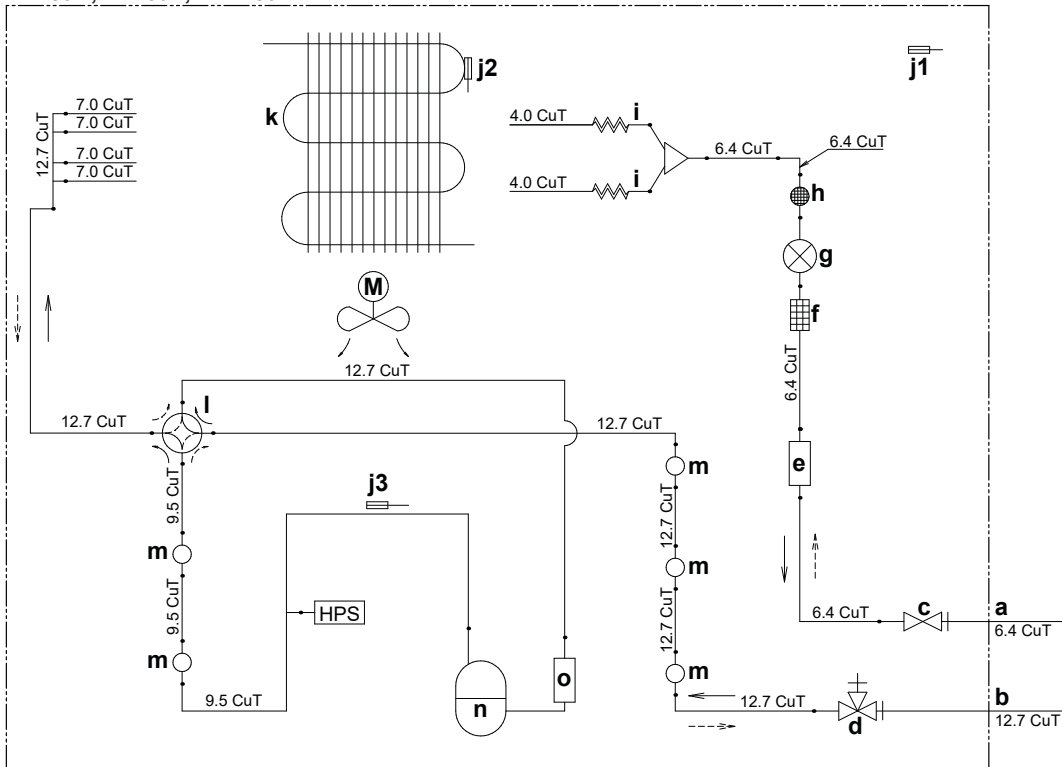
12.2.1 Διάγραμμα σωληνώσεων: Εξωτερική μονάδα

Κατηγορίες PED εξοπλισμού:

- Διακόπτης υψηλής πίεσης: κατηγορία IV,
- Συμπίεστής: κατηγορία II,
- Άλλος εξοπλισμός: άρθρο 4§3.

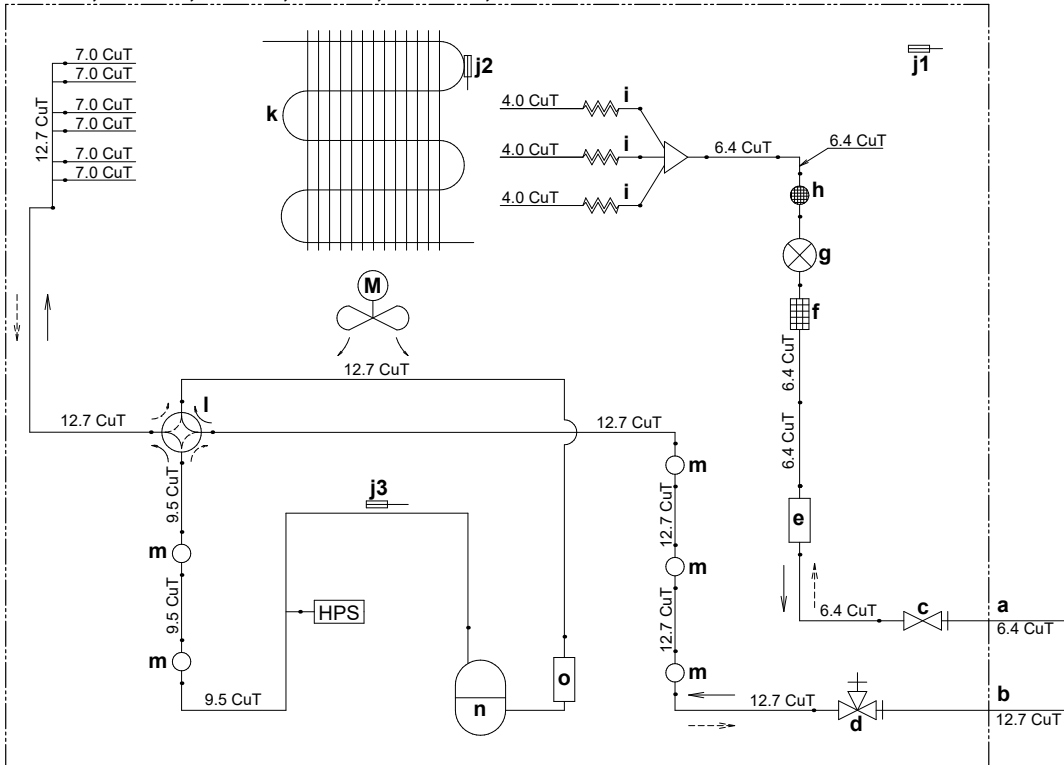
12 Τεχνικά χαρακτηριστικά

RXP50M, RXF50B, ARXF50A

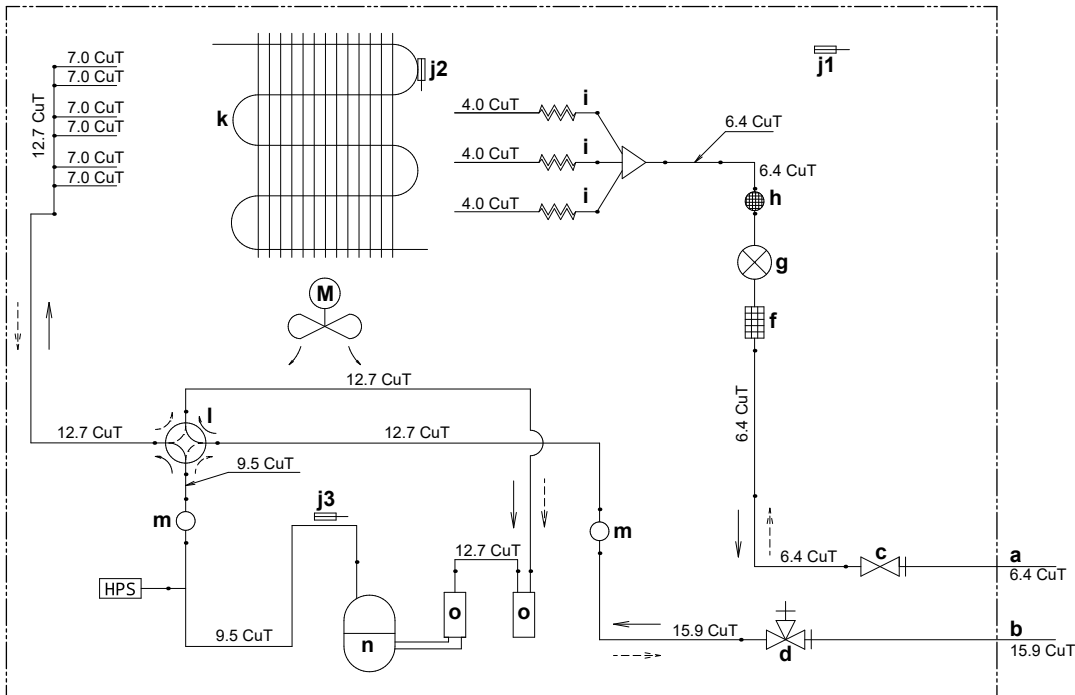


- | | | | |
|----|--------------------------------------|------|--|
| a | Σωληνώσεις υγρού χώρου εγκατάστασης | j3 | Θερμίστορ σωλήνα εκκένωσης |
| b | Σωληνώσεις αερίου χώρου εγκατάστασης | k | Εναλλάκτης θερμότητας |
| c | Βάνα διακοπής υγρού | l | 4οδη βάνα (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ: θέρμανση) |
| d | Βάνα διακοπής αερίου | m | Σιγαστήρας |
| e | Συλλέκτης υγρού | n | Συμπιεστής |
| f | Φίλτρο | o | Συσσωρευτής |
| g | Ηλεκτρονική βαλβίδα εκτόνωσης | HPS | Διακόπτης υψηλής πίεσης (αυτόματη επαναφορά) |
| h | Σιγαστήρας με φίλτρο | M | Ελικοειδής ανεμιστήρας |
| i | Τριχοειδής σωλήνας | → | Ροή ψυκτικού: ψύξη |
| j1 | Θερμίστορ εξωτερικής θερμοκρασίας | ---→ | Ροή ψυκτικού: θέρμανση |
| j2 | Αισθητήρας εναλλάκτη θερμότητας | | |

RXP60M, RXP71M, RXF60B, RXF71A, ARXF60A, ARXF71A



RXM71R

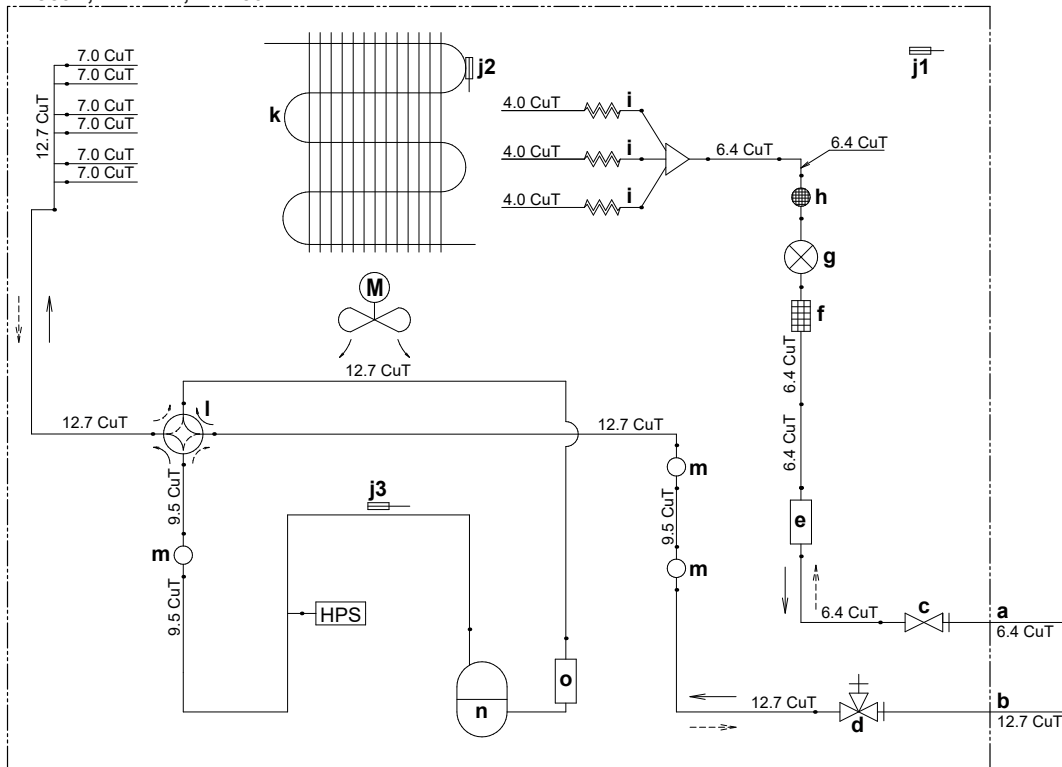


- a Σωληνώσεις υγρού χώρου εγκατάστασης
- b Σωληνώσεις αερίου χώρου εγκατάστασης
- c Βάνα διακοπής υγρού
- d Βάνα διακοπής αερίου
- e Συλλέκτης υγρού
- f Φίλτρο
- g Ηλεκτρονική βαλβίδα εκτόνωσης
- h Σιγαστήρας με φίλτρο
- i Τριχοειδής σωλήνας
- j1 Θερμίστορ εξωτερικής θερμοκρασίας
- j2 Αισθητήρας εναλλάκτη θερμότητας

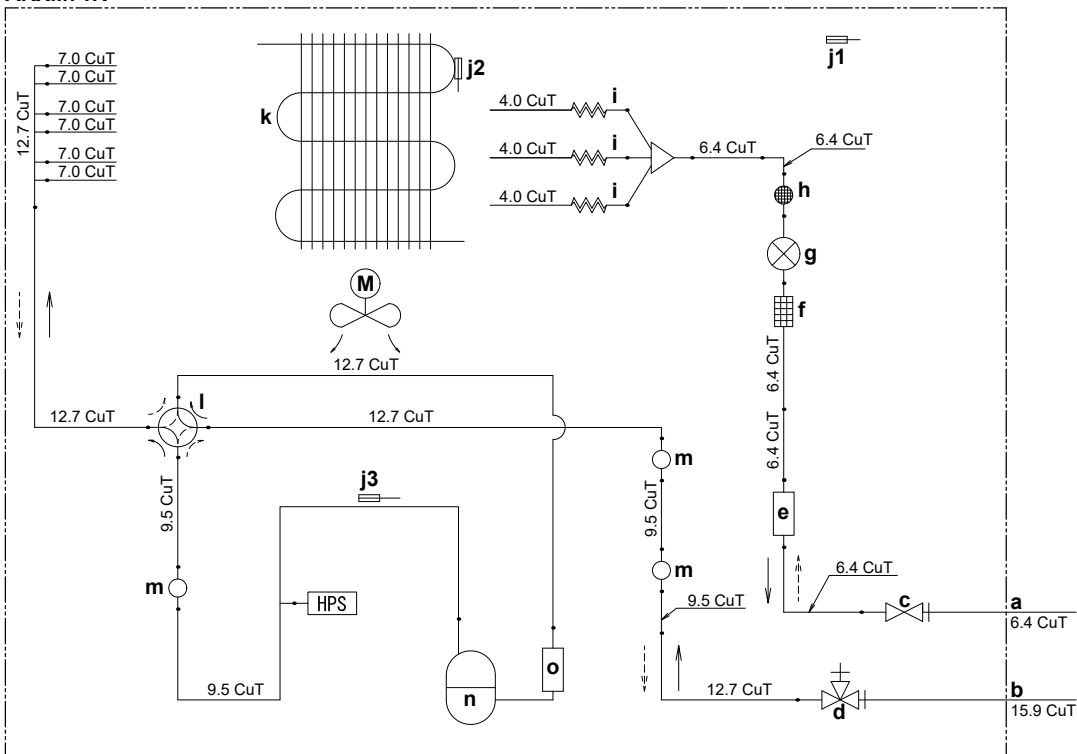
- j3 Θερμίστορ σωλήνα εκκένωσης
- k Εναλλάκτης θερμότητας
- l 4οδη βάνα (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ: θέρμανση)
- m Σιγαστήρας
- n Συμπιεστής
- o Συσσωρευτής
- HPS Διακόπτης υψηλής πίεσης (αυτόματη επαναφορά)
- M Ελικοειδής ανεμιστήρας
- Ροή ψυκτικού: ψύξη
- Ροή ψυκτικού: θέρμανση

12 Τεχνικά χαρακτηριστικά

RXJ50N, RXA42B, RXA50B



ARXM71R



- | | |
|---|--|
| <p>a Σωληνώσεις υγρού χώρου εγκατάστασης</p> <p>b Σωληνώσεις αερίου χώρου εγκατάστασης</p> <p>c Βάνα διακοπής υγρού</p> <p>d Βάνα διακοπής αερίου</p> <p>e Συλλέκτης υγρού</p> <p>f Φίλτρο</p> <p>g Ηλεκτρονική βαλβίδα εκτόνωσης</p> <p>h Σιγαστήρας με φίλτρο</p> <p>i Τριχοειδής σωλήνας</p> <p>j1 Θερμίστορ εξωτερικής θερμοκρασίας</p> <p>j2 Αισθητήρας εναλλάκτη θερμοότητας</p> | <p>j3 Θερμίστορ σωλήνα εκκένωσης</p> <p>k Εναλλάκτης θερμοότητας</p> <p>l 4οδη βάνα (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ: θέρμανση)</p> <p>m Σιγαστήρας</p> <p>n Συμπιεστής</p> <p>o Συσσωρευτής</p> <p>HPS Διακόπτης υψηλής πίεσης (αυτόματη επαναφορά)</p> <p>M Ελικοειδής ανεμιστήρας</p> <p>→ Ροή ψυκτικού: ψύξη</p> <p>---→ Ροή ψυκτικού: θέρμανση</p> |
|---|--|

ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2020 Daikin

3P512025-9S 2020.05